

Szerkesztőség

Arad, Apoca-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Balev. Regete Ferdinand 4/22
(József Mherceg-ut.)

Működési idő: Közlöny, Arad.

Célszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	1000 Laj
Fél évre	540 Laj
Negyed évre	270 Laj
Havonta	90 Laj

Hirdetések díjszabás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 ban-val több

A legféltettebb kincs.

Karton Aladárt, az Egyesült Bank vezérigazgatóját és György Ignácot, a bank igazgatóját, csakis és hűtlen kezelés címén ma letartóztatták. Nem tudhatjuk, vétkesek-e a letartóztatott bankárok abban a bűncselekményben, amiért eljárás indult meg ellenük: ennek megállapítása a független és tárgyilagos bíróságra tartozik. Mi most csak mint nyugtalanító tünett foglalkozunk ezen a helyen Kartonék letartóztatásával, melynek kapcsán az a biztatás merül fel, mintha a polgári szabadság biztonságérzete gyenge lábon állna Romániában.

Szinte unos-unfalan hangoztattuk már e helyen, hogy Európa sok vért és könnyet áldozott azért, hogy a polgárok személyes szabadságát kivonja az egyéni érdekek, indulatok kénye-kedve alól, és alkotmányos törvények védelme alá helyezze. Ez a véraldozat nem förtémt hiába. A demokratikus államszervezetek egyik legszentebb tabuja, legféltettebb kincse a polgári szabadság lett, amelyet a paragrafusok ércebeöntött légiója véd. Ezt a szentvédelmet árán kiharcolt vívmányt tehát nem szabadna veszélyeztetni azzal, hogy közismert és tisztamult polgárokat pusztán gyanúok alapján megfosztják szabadságuktól. Mert az előzetes letartóztatásnak mi a célja? Az, hogy valamely bűncselekménnyel vádolt, vagy súlyosan gyanúsított egyén ne térhessen ki az igazságszolgáltatás sújtó keze elől. Ismételt hangsúlyozzuk, hogy az Egyesült Bank letartóztatott vezetői ügyében nem kívánunk állást foglalni a bírói döntés előtt, csupán azt szögezzük le a polgári szabadság védelmében, hogy talán mindkét bankárnak módjában állott volna a hónapok óta tartó vizsgálat folyamán eltávoznok Aradról, ha valóban ki akarták volna vonni magukat az ügy bírósági tárgyalása alól. Tudták, mivel vannak vádolva, de valószínűleg megvannak a védelmi eszközeik is, amelyeket a főtárgyaláson akartak előterjeszteni és a maguk reputációja érdekében felhasználni.

Nem védjük Kartonékat, akik ha bűnösök, bizonyára bünhődni is fognak vétkükért, de minden erőnkkel védünk kell azt a biztonságérzetet, amely a szabad polgárnak minden kulturállamban kijár. Az emberi jogok alfája ez és az igazságügyi hatóságoknak csak az esetben kellene a szabadságvesztés szörnyű büntetését alkalmazni, amikor már minden kétséget kizáró módon nyilvánvalóvá lett a gyanúsított polgár bűnössége. Hiszen épen elsősorban az igazságügyi hatóságok feladata volna a személyes szabadság szentségére ügyelni és a polgárságot megóvni attól a nyugtalanító érzéstől, hogy nincs biztonságban a saját hazájában, mert látszat körülmények és talán még be nem igazolt gyanúok alapján bármely pillanatban ki van téve a letartóztatás veszélyének. Már pedig a társadalmi morál a börtönviselt emberekkel szemben talán találgatásosan is szigorú és csak a legritkább esetben disztíngvál bűnös és gyanúsított között. Az előzetes letartóztatás époly megalázó és megbélyegző hatású az illetőre, mintha már ki is töltött volna sok évi börtönbüntetést. Ezt az ítélet-nélküli büntetést tehát csak a legvégső esetben szabad alkalmazni, mert inkább száz bűnös meneküljön el az igazságszolgáltatás szigora elől, mintsem hogy egy gyanúsított polgár bűnhődjék ártatlanul.

Oradea volt rendőrprefektusa a hadbíróóság előtt is védi a diákokat.

Oriási érdeklődés mellett kezdődött meg az egyesített diákpörök tárgyalása Clujon. — Waiszlovich támadói a hadbíróóság előtt. — A vádlottak valamennyien ártatlanságukat hangoztatják. — A román-magyar író különös vallomása.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának telefon jelentése.) Izgalmos atmoszférában kezdődött meg ma a cluj-i hadtest hadbíróósága előtt az utolsó diákpörök egysége főtárgyalása. A terem zsúfolásig megtelt érdeklődő közönséggel s a rendet csak nagynehezen lehetett fenntartani, annyi hallgató özönlött a tárgyalásra. Ez a nagyfokú érdeklődés indokolt is volt, mert a hadbíróóság mai tárgyalása valóban döntő fontosságúnak bizonyult, első sorban azért, mert ma délelőtt került tárgyalás alá a Waszlovich-féle affér, amelynek vádlottjai Diaconescu és Gherghel bucaresti-i egyetemi hallgatók. Ugyancsak ma délelőtt tárgyalta a hadbíróóság az egyesített tárgyaláson

dr. Cotrus Péter, továbbá Kereszturi-Oltean Sándor román újságíró, dr. Moldovan és dr. Nicoara oradeai ügyvédek perét is, akiket azzal vádolnak, hogy a decemberi tüntetések szellemi irányítói voltak

és gyújtó-hangu propagandájuk volt az a szikra, amely olyan elementáris erővel a rombolások és valássértések alakjában lobbantotta lángra a diákkongresszus résztvevőiben az antiszemizmust. Az egyesített pernek ezenkívül még 23 vádlottja van, részint egyetemi hallgatók, részint kereskedelmi alkalmazottak és néhány tanonc: a rombolások epizód-szereplői.

Reggel fél kilenc órakor vonul be a hadbíróóság, amelynek élén Georgescu targu-muresi ezredes áll, Pap Danila hadtestparancsnok megbízásából. A vádat Negulescu kapitány, hadbíró-ügyész képviseli. A védők közül irányoznak Cuza professzor s Zelea Codreanu, akiknek megérkezését hétfőre várják, azonban így is mintegy 15 ismert cluj-i ügyvéd látta el a mai tárgyaláson a védelmet. Az elnök utasítására fegyveres őrk vezeték elő Diaconescu és Gherghel vádlottakat, akik mindketten nemzeti viseletben jelennek meg.

Diaconescu hatalmas termetű fiatalember, hosszú haja a válláig ér. Feltétlenül olyan egyéniség, aki első látásra magára vonja a figyelmet.

A tárgyalás megnyitása után nyomban heves vita keletkezik. Dr. Gherman Traian védő tiltakozik az antiszemita perek egységesítése ellen és kifejti, hogy a perek egységesítése lehetetlen helyzetet idéz elő úgy a vád, mint a védelem számára. A három egységesített per között semmiféle összefüggés nincsen és így az ügyvédek nem is ismerhetik azok tartalmát. Hasonló értelemben szólal fel Statescu védő is, aki azt állítja, hogy az egységesítés a hadbíróóság számára is nehéz helyzetet teremt, mert ha az elnök ismeri is a per anyagát, a hadbíróóság tagjai bizonyára nincsenek mindnyájan tisztában az egész tényállással, ami konfúziót teremt. Negulescu ügyész azonnal válaszol és kéri a hadbíróóságot, hogy utasítsa el a védőknek a tárgyalások kőönválasz-

tására tett kifogásait. Azt a hangot pedig, amelyet Statescu védő használt a hadbíróósággal szemben, nem tartja megengedhetőnek. Az ügyész beszéde után újabb vita keletkezik, amelyhez négy védő szól hozzá. A hadbíróóság ezután visszavonul és rövid tanácskozás után kimondja, hogy

elutasítja a védők kérését és elrendeli a tárgyalások együttes megtartását.

A fogházörök ezután bevezetik a többi vádlottat is. Dr. Cotrus Péter elegáns, magas termetű, energikus benyomást keltő férfi, aki feltűnő nyugalommal viselkedik. Az egész tárgyalás alatt cinikus mosoly ül arcán. Kereszturi Oltean Sándor középtermetű, barna arcú fiatalember; dr. Moldovan és dr. Nicoara ügyvédek sem érték még el a harminc évet. A többi vádlott nagyobb részt fiatal diák, két diákleány, kereskedelmi alkalmazott és tanonc. Az elnök kéri a személyi adatok bemondását. Diaconescu és Gherghel mindketten 21 évesek, a bucaresti-i egyetem hallgatói. A személyi adatok felvétele után a hadbíróóság jegyzője bejelenti, hogy a tárgyalásra megidézt több, mint száz tanu közül a vád tiz tanuja és a védelem több tanuja hiányzik. Negulescu ügyész indítványozza, hogy a vád tanuinak távollétében is tartsák meg a főtárgyalást és arra kéri a védelmet, hogy szintén álljon el meg nem jelent tanuinak kihallgatásától. Cotrus és Kereszturi védői azonban ragaszkodnak összes tanuik kihallgatásához és kéri, hogy ügyük tárgyalását különítsék el. A hadbíróóság elutasítja a kérelmet, majd

felolvassák a hatalmas vádiratot, amely több, mint egy órát vett igénybe.

Georgescu Mircea védő illetékességi kifogást emel azon a címen, hogy a vádlottak ellen felhozott bűncselekményeket nem lehet a rendtörvény első szakasza alapján felülbírálni. Kéri a hadbíróóságot, hogy mondja ki illetékességét és az ügyet tegye át polgári bírósághoz. A bíróság határozathozatalra vonul vissza és egyhangulag elutasítja Georgescu indítványát s ezzel a délelőtti tárgyalás véget is ért.

A délutáni tárgyalást három órakor nyitja meg a hadbíróóság. Elsőnek Diaconescut hallgatják ki, aki előadja, hogy a kérdéses napon békésen sétált Oradea főuccáján. Amikor egy ablak alá ért, forró vizet öntöttek rá. Felháborodásában

be akart menni a házba, de a kapuban egy ember állta útját, aki szó nélkül többször feléje szurt. Az egyik szurás karját, a másik kabátját érte. Veszedelemes helyzetéből társai szabadították ki,

akiknek segítségével kórházba ment, hogy sebet bekötözzék. Néhány napig lakásán ápolták, majd Clujra utazott s eközben találkozott több diákkal, akik néhány gyertyatartóval és más különböző kegyzerekkel ajándékozták

meg. Clujon pár napi tartózkodás után letartóztatták és a nála talált lopott holmikat elkobozták.

Chergel a következő vádlott, aki hasonlóan adja elő vallomását. Elmondja még, hogy azért utazott el Oradeáról, mert 15 zsidó fiatalember megtámadta és inzultálni akarta.

Dr. Cotrus és dr. Moldovan ártatlanságukat hangsúlyozták és kijelenték, hogy egyáltalában nem értik, miként keveredtek az ügybe.

Kereszturi Oltosán Sándor engedélyt kér, hogy

felolvassa vallomását, mely meglehetősen fantasztikus.

Elmondja, hogy a román impérium átvétele után felébredt benne ősi román érzése és Magyarországról átszökött Romániába, ahol kénkedésért elítélték, azonban ártatlansága későbbben kiderült. Mindig a román-magyar kulturális közeledésért küzdött és emiatt éles támadás érte a magyar irredenta sajtó részéről. Amikor — állítása szerint — a magyar kormány megvette az erdélyi demokratikus irányu lapokat, köztük a „Nagyvárad“-ot, éles kampányt kezdett ellenük és cikkeivel elérte, hogy Ignotuszt kiutasították a hatóságok. E magatartása miatt Tabéry Géza élesen megtámadta a „Nagyvárad“-ban és kiküldte, hogy magyar renegát. Most pedig a zsidó Bíró György újságíró azzal vádolja, hogy a „Nagyvárad“ című lap kerombolásában tevékeny részt vett, holott ő jelen sem volt a lap elpusztításánál. A különös vallomás igen vegyes hatást keltett a hallgatóságban.

Siket György oradeai kereskedő élesen tiltakozott az ellen, hogy ő is romboló lett volna, hiszen vevőinek legnagyobb része zsidó.

A következő vádlott Bonatos István, az oradeai zsidó temető szolgájának fia, aki tiltakozik a rombolás vádjá ellen és hangsúlyozza, hogy már csak azért sem rombolhatott, mert akkor édesapja elvesztette volna állását.

Végül a többi vádlottat hallgatják ki, akik egyöntetileg tagadják, hogy részt vettek volna a rombolásokban.

Ezután az elnök fél órára felfüggeszti a tárgyalást. Szünet után a védelem kéri, hogy első sorban az általuk bejelentett koronatanút, Bunescu volt oradeai rendőrprefektust hallgassa ki a hadbíró. Az elnök hozzájárul a védelem indítványához és maga elé szólítja Bunescut.

Elnök: Mit tud prefektus ur Diaconescu és Chergel diákoknak Waiszlovich ellen elkövetett merényletéről?

Bunescu: Személyesen nem voltam ott, csak alantas közegeim jelentették a körverezőket: December 5-én két diák be akart menni a Park-szállóba. Amikor a bejáratához értek, Waiszlovich késsel a kezében feljűk szurt. Az ezután következő inzultus ennek a fellépésnek volt a következménye.

— Képesnek tartja erre ön Waiszlovichot — kérdezi erre a védő.

Bunescu: Erre vonatkozólag nem tudok felvilágosítással szolgálni. Waiszlovichot mindenki kötekedő, összeférhetetlen embernek ismeri Oradeán.

Elnök: Mit tud prefektus ur a „Nagyvárad“ és a „Nagyvárad Estilap“ összerombolásáról?

Bunescu: Erről is csak alantas közegeim jelentése alapján értesültem. Azt közölték velem, hogy december 5-én esti 11 órakor rombolták össze ennek a két lapnak a szerkesztőségét.

Az elnök ekkor megállapítja, hogy a tanu vallomásával ellentétben a két magyar lap szerkesztőségét már a délelőtti órákban összerombolták.

Elnök: Mit tud prefektus ur dr. Cotrus és Kereszturi letartóztatásáról?

Bunescu: Nagyon csodálkoztam, hogy Cotrust a tárgyalóteremben láttam. Azt hittem, hogy a diákok védelmére jött. — Az elnök kérdésére ezután elmondja, hogy a diákrombolások után a következő napokban maga elé idézte Cotrust, akit azonban később elbocsátott a rendőrprefekturáról. A vallomása után

a védelem és a vádlottak csendes ünneplésben részesítik Bunescut, aki egyszerűen semmiről sem tudott közvetlen hírből.

Bunescu vallomása után az elnök felfüggeszti a tárgyalást, amelynek folytatását hétfő reggel 9 órára tűzte ki. Ítélet legkorábban hétfőn a késő éjjeli órákban várható, de az sincs kizárva, hogy a hadbíró csak kedden délelőtt hozza meg ítéletét.

Miniszteri vizsgálat az aradi vágóhid igazgatója ellen. Miniszteri vezérfelügyelő Aradon. — Hétfőn kezdődnek a kihallgatások.

(Arad, február 11.) Az Aradi Közlöny annak idején több cikkben ismertette az aradi vágóhid körül történeteket és a vizsgálat egyes fázisait. Kétségtelenül megállapítható volt a megindult vizsgálat folyamán, hogy a leleplezésre igenis szükség volt, mert a város alkalmazottak manipulációja folytán, mert ebben a közintézményben már úgy rendezkedtek be egyesek, mintha privát vállalatnak lenne. A pártatlan, szigorú vizsgálat eredményeképpen a panamában résztvevő alkalmazottakat elbocsátották állásukból, míg a vágóhídi igazgató: Alexandrescu Mihály dr. ellen külön indult a vizsgálat azoknak a panaszoknak az alapján, amelyeket a mészárosok — a jegyvesztéstől függetlenül — egyenesen az ő személye ellen tettek. Angel István dr. polgármester megejtette a kihallgatásokat, majd felterjesztette az iratokat a földművelésügyi minisztériumhoz, az igazgató felettes hatóságához azzal a kéréssel, hogy az aradi vágóhíd ügymenetele érdekében folytassa le a jogelvi vizsgálatot az igazgató ellen.

Tegnap este váratlanul megérkezett a miniszteri kiküldött, Tantaréanu földművelésügyi vezérfelügyelő, aki a mai nap folyamán felkereste hivatalában Angel István dr. polgármestert. Bejelentette, hogy a vizsgálatot megindítja és hétfőn reggel 8 órakor megkezd

Megadóztatják

az Aradmegyében közlekedő autobuszokat.

Csökkentik a korcsmák számát. — Georgescu prefektus közigazgatási értekezletet tartott Pecicán.

(Arad, február 11.) Ma este ért véget a pecicai (pécskai) közigazgatási konferencia, amelyen Georgescu János megyei prefektus, Petrusiu Áron főjegyző és a megye több vezető tisztviselője vett részt és amelyen igen fontos ügyekben döntöttek. A konferencián a községek első sorban azt panaszolták fel, hogy nem kapnak tisztviselőket, mert nem tudnak nekik megfelelő fizetést biztosítani. A prefektus megígérte gondoskodni fog arról, hogy a községi tisztviselők a mai viszonyoknak megfelelő javadalmazásban részesüljenek. Szóba került az a tény is, hogy az Arad-Nadlac és a többi utvonalon járó nagy személyautobuszok erősen rongálják az utakat. Elhatározták, hogy az Aradmegyében közlekedő autobuszokat külön megadóztatják, az utak fentartása érdekében. Ezután sor került több község panaszára, amelyet az orvoshiány miatt tettek. A konferencián megállapították abban, hogy Kis- és Nagypereg részére és Tornea részére egy-egy orvost keresnek, akiknek a fizetéséhez úgy a megye, mint az érdekelt községek hozzájárulnak. A korcsmák ellen is felmerültek panaszok; első sorban a korcsmák nagy száma került szóba, majd az a körülmény, hogy nem tartják be az ünnepi zárórákat. Az értekezlet elhatározta, hogy offenzívát indít a korcsmák ellen, lecsökkenti azok számát és szigorúan ellenőrzni a záróra betartását. A közérkölc szemponjtól szigorúan megtiltották, hogy a 16 évnél fiatalabb leányok, vagy legények látogathassák a bálakat és utasították a csendőrséget ennek szigorú ellenőrzésére is.

A konferencia megkönyvitte a határmenti községek helyzetét. Eddig ugyanis az volt a helyzet, hogy a határtól 10 kilométeres körzetben fekvő községek lakosainak a vámhivatalhoz kellett fordulniuk, ha egyik községből a másikba akartak buzát szállítani. Sokszor napokat vett igénybe az

A bőrkiütések

A Kadum-kezelés a szörkeket szünteti és erősíti, egészséges, sima bőrt csinál. Fenséges megelőző és gyógyulási ellen. Sok szenvedést elkerülnek idejében használva a Kadum-kezelést. Szörke, szörke, orvanci, ruh kiütések, horzsolások, humorigok, var, szörke ellen.

a mészárosok kihallgatását. A vezérfelügyelő kívánságára Angel István dr. polgármester ma délelőtt 24 aradi mészárosnak küldött ki idézést a következő szöveggel:

— Felkérem Önt, hogy február 13-án reggel 8 órakor jelenjen meg feltétlenül az aradi vágóhídon, hogy ott Tantaréanu vezérfelügyelő, akit a földművelésügyi minisztérium a vágóhídi ügyek vizsgálására delegált, kihallgathassa.

Egyben Angel István dr. polgármester ezután külön is felhívja az aradi mészárosokat és exportőröket, jelenjenek meg ezeken a kihallgatásokon, hogy mielőbb tisztázható legyen az aradi vágóhíd ügye. A polgármester a Husiparosok Szindikátusához hasonló útiratot intézett, úgy, hogy hétfőn reggel erős tempóban megindul a vizsgálat munkája. A vezérfelügyelő ma délután megjelent az aradi vágóhídon, azonban nem végzett érdembeli munkát, hanem csak előzetesen informálódott a helyzetről.

Aradváros érdekeit körei kétségtelenül nagy figyelemmel kísérik a vizsgálatot s nagy érdeklődéssel várják a vezérfelügyelői kihallgatások eredményét, amelynek egyetlen célja az lehet, hogy megfelelő atmoszférát és tisztánormális helyzetet teremtsen az aradi vágóhídon, a város ezzel igen fontos közintézményénél.

engedély megszerzése. A prefektus most rendelkezést adott ki, mely szerint mindegyik község jegyzője megadhatja az erre szükséges engedélyt. Elhatározták, hogy felterjesztést tesznek a kormányhoz, hajtsa végre a már régóta húzódo Maros-szabályozást, hogy az hajózható legyen. A kisebb intézkedések között említésre méltó, hogy Varjas községnek 200.000 lejt szavaztak meg egy iskola felállítására.

Szóba került az egészségügyi helyzet is, a melynek folyamán az egészségügyi hatóságok leszögezték, dacára, hogy ez a járás sokkal gazdagabb, mint a többi, a tuberkulózis itt sokkal nagyobb mértékben pusztít. Példaképpen felemlítették, hogy míg az egész borossebesi járásban három fertőzőképes beteget találtak, egyedül Pecica községben 26 ilyen eset van. A prefektus kifejtette, hogy néhány hónapon belül megvalósítandó izolálóintézkedése fogja az egész megye fertőzőképes tuberkulózisait elhelyezni és ezzel csökkenteni a veszélyt. Az orvosi vélemények alapján ebben a járásban a tisztatlanság segíti elő a betegség terjedését. A közigazgatási konferencián még számos anomáliát tárgyaltak le és Georgescu János prefektus megígérte, hogy rövidesen orvosolni fogja az összes serelemeket.

— Készül Aradváros 1928-as költségvetése. Nagy munka folyik még mindig az aradi városháza az 1928-as költségvetés összeállítása ügyében. Az eredeti tervek szerint február 24-ikén tárgyalta volna le a tanács az ezévi költségvetést, azonban — mint most kiderült — erre az időpontra nem fejezik be az előmunkálatokat, úgy, hogy csak e hónap végén kerülhet sor a letárgyalásra. A költségvetés összeállítása alkalmával a mérnöki hivatal két millió lejt irányzott elő az aradi Neptun-fürdő modernizálására, azonban a kiadások csökkentése alkalmával, ezt a tételt is alaposan leeredukálták. Mindössze 520.000 lejt hagytak meg a rendes évi munkálatok elvégzésére és személyzeti kiadásokra, továbbá 400.000 lejt pedig az újjáalakítási tervek elkészítésére.

Régi de jó a **Höfer**-féle gyermek-hintőpor, krém és szappan.

Justh Jánosné filmszenáriumot írt, s azt elfogadták Hollywoodban.

Az ismeretevű aradi írónőt hívják Amerikába. — Könyvtalokban megjelenik Justh Zsigmond naplója. — A Magyar Párt előkészületei. — Félreértések a bál körül. — Csak a rendezőség által megbízott kiszolgáló hölgyek öltönek népies viseletet. — Érdekes hasonlóság a bojártság-ösi diszruhája és a diszmagyar között.

(Arad, február 11.) Justh Jánosné, az aradi magyar uriaszonyok vezetőegyesületének lakása arról nevezetes, hogy oda csak a legkritikább esetben lehet bejutni. Annyi dolga van állandóan az aradi Polgári Jótékony Nőegylet illusztris elnöknőjének, hogy direkt kontinentális újságírói „spuri” kell hozzá: eltalálni, mikor van otthon. Az ajtók rendszerint duplán zárottak, még ha otthon is van és a leeresztett rolók se jelentenek semmit. Ma délután például, azt jelentették, hogy egész véletlenül otthon van. Igaz, hogy égett mögöttük a vilány. Némi reményekkel kopogtatam és tényleg: Justh Jánosné otthon volt, sőt egy kellemes társalgásra való idővel is rendelkezett.

— Ismételen kerestem Méltóságodat, sajnos, sohasem találtam.

— Nem voltam Aradon. Nemrég egy hollywoodi filmgyár elfogadta egy burleszk filmszenáriumomat és exponensükkel tárgyaltam. Az a kívánságuk, hogy utazzam Hollywoodba, asszisztáljak a film munkálatainál. Mikor nevetve elhárítottam ezt, csodálkoztak:

„Why? Amerika nincs messze, csak az utat hosszadalmasan, nyolc nap. De a figura, amit alkotott a filmben, olyan „delicious”, olyan egyéni, hogy személyes utasításai multhatatlanul szükségesek, tekintve, hogy egész filmsorozatról van szó.”

— Gratulálók. Szóval mint filmírót üdvözölhetjük.

— És mint könyvirót. Ugyanis megállapodtam egy kiadóval, hogy nyáron befejezem könyvem, októberben kerül sajtó alá s novemberben a nagyközönség elé.

— Miről szól? Justh Zsigmond naplója? Eltaláltam?

— Ne legyen annyira kíváncsi!

— Mi érdekeset hallhatnék még?

— A berlini opera egy jövő őszi zenei eseményéről. Ugyanis Berlinben ősszel előadnak egy új operát, melynek első és harmadik felvonását zenekar kíséri, azonban a második felvonás zenéje összesen — egy gramofon a színpadon. A gépzene szóval tért hódít. Mint a párisi lapok rádióműsorában olvastam, legújabb gramofon-műsorokat is adnak, főleg kiváló művészek gramofonénekét. Az aradi polgári jótékony nőegylet januári kulturdélutánjának programján szerepelt művészgramofon tehát joggal léphetett fel előzékeny gazdája Márton Sándor jóvoltából. Vagyis a kulturdélután rendezősége megérezte Aradon, a mit Berlinben és Párisban elhatároztak, hogy a jó gramofon teljes művészi érték.

— Aradi eseményekről lévén szó, a Magyar Bálról kérünk most információt. Hogy fogadták a hatóságok a magyar bál eszméjét?

— A hatóságok a legmesszebbmenő előzékenységgel viseltetnek a magyar bál iránt. Előzetesen nyert értesüléseim szerint a magyar nemzeti viseletben való megjelenést nem találják kívánatosnak, ellenben a magyar népviselet ellen semmi kifogásuk, így például semmi akadályva annak, hogy a bűfő körűl szorgoskodó hölgyek egyöntetűség és felismerhetőség céljából magyar népviseletben jelenhessenek meg, amint ez már három, négy vagy öt éve itt Aradon parkünnepélyeken is már megtörtént és kedves, üde látványon kívül természetesen más eseményt nem is nyújtott. Természetesen olyan hír, amely nemzeti viseletről vél tudni, a hatóságok előtt is feltűnő lehetett volna. De hiszen erről szó sincs.

Mindenki, aki engem ismer, tudja jól, hogy józan megfontolással iparkodom intézkedni minden egyleti és társadalmi dologban, és mert békében kívánunk émi, sem magamnak, sem a körülöttem csoportosult társadalmi rendezőségnek, vagy általuk mindnyájunknak soha semminő kellemetlenséget okozni nem akarván, egész természetes, hogy a bál-körüli minden tényt a legmesszebbmenő tapintattal intézzük. Mi egy kedélyes, derűs farsangi estét óhajtunk nyújtani, meghívók kibocsátása nélkül, ami már magában foglalja azt, hogy a ki jókedvűen mulatni akar és anyagiilag bírja a bál különben sem tulzott beléptidiját, az eljön és jól mulat. És hogy a Feltér Kereszt báltermének híres csunyaságát ellensúlyozzuk, — mert műsort, miután a bálon nem szokásos, nem adunk és a közönség a pénzéért valamit látni is akar — a bűfő-szobákat cifrázzák ki párisi és müncheni Künstler-bálok mintájára. És mert a rendezőség ötletes cotillonról, melynek rendezését Dániel Péter volt szíves vállalni, valamint szerpentinről és konfettiről is gondoskodik, a farsangi kép teljes lesz és gondtalanul kimulathatja magát mindenki.

A Magyar Bál a nevét attól kapta, hogy a különböző vallású magyar társadalmat összegyűjtse, amint azt például a Német Bál az it' lakó németajku román állampolgárok évek óta teszik és sem a hatóságok, sem a rendezőség még csak nem is gondolt arra, hogy például a bál engedélyezése meg ne történjen, mert a román hatóságokra szebb fényt vet egy engedélyezett, mint egy letiltott bál. Azonfelül egész Erdélyben és Bucarestben a romániai főiskolákon tanuló magyar egyetemi hallgatók segélyezése javára rendezett bálak éppen mutatják, hogy belenyugodván sorsunkba, a román egyetemeken tanuló magyar diáklainkat segítjük és mert e most tanuló diákok bizonytalanság csak jó pár év múlva kerülnek ki az életbe, tehát mi egy Romániában eltöltendő békés jövőnkéről gondoskodunk s e belenyugvásunkat jelentő tény minden hatóságnál megnyugvást kell, hogy keltsen.

— Szóval nem disz-nemzeti viseletről van szó?

— Dehogy. Egyszerű parasztruhákról és egy nagyon jókedvű, egyszerű bálról, melyre dr. Széll Lajos ma hívta meg a generális urat és ki őt igen előzékenyen fogadta s a rendezőség különben a polgári hatóságokat is ünnepléses formában meghívja a Magyar Bálra. De most egy nagyon érdekes dolgot fogok mondani. Akar sok diszmagyar ruhát látni? Menjen el a bucaresti-i nemzeti színház egyik olyan előadására, mely a román történelemből veszi tárgyát. Én a „Viforul” premierjén voltam Bucarestben a bucaresti-i Teatrul Nationalban és kellemes meglepetéssel láttam, hogy a színpad csak úgy ragyogott a diszmagyar ruhától és ékszertől: a darab főszereplője Stefanița voda és kísérete az ősi román bojárrok drága viseletében, bársonyos, zsinóros, meggy, vagy más színű nyestprémes mentében, forgós kalpagban, sarkantyús sárga szattyán zsinórdiszes csizmákban, ékköves kardokkal, mentekőtövel, a nő szereplők uszályos brokát ruhákban, kötővel és mentében jelentek meg a színpadon. Szemem-szám elállott, — mi ez? Semmi más, csak az, hogy a román bojártság ősi viselete jóformán teljesen egyezik a magyar főurak ősi viseletével. Aztán mikor Bucarestben voltam és Cantacuzino hercegnő társadalmi körében ősrégi ro-

Egerek és patkányok tömeges kiirtására vegyon



RADIKÁL BAKTERIUMOS PATKÁNY-IRTO HUSKIVONATOT.

Olcsó és az eredmény biztos. Emberre és háziállatra veszélytelen, hatóanyaga csak a patkányt öli meg. Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.

mán bojárrok csendes, előkelő-stylü palotáiban látogatásokat tettem, a falakról mindent az ősök portréi nyestprémesen, mentésen, brokát-köntösökben, zsinórtól sujtásosan, öklükben buzogányt, oldalukon ékköves kardot markolva, kalpagok alól tekintettek reám és mert — ha még mindig nem hittem volna el — a bucaresti-i nemzeti muzeum termeiben saját két szememmel láttam ezeket a ruhadarabokat, buzogányokat, kardokat és ékköves mentekőtöket üveg alatt, leltározott katalogikus sorrendben.

— Valóban nagyon érdekes!

— És mert az előkelő bojártság ruházatában ennyire egyforma izlésű volt a mi magyar ősiségünkkel, talán gondolkodásban is lehetett egy-két közös gondolatuk. Egymásra utaltam, egy országban élve, milyen nagy kár, hogy még csak a gondolata is előadhatók annak a kérdésnek, amivel maga jött elém, — engedélyeznek-e a hatóságok egy magyar bálát vagy nem. Miért ne engedélyeznék? Mert magyar? És mert őszintén magyarnak mondja magát? Erre megint csak azt mondom, amit Bucarestben hallottam azokban a csendes ősi palotákban, azonfelül román politikai és diplomáciai körökben:

Ők mint románok, csak azokat a magyarokat becsülhetik, akik magukat őszintén és becsületes nyíltsággal magyaroknak vallják. Mert előttük éppen oly megbízhatatlan, mint amilyen ellenszenves a magyarból vedlett államromán, ellenben minden becsülésük és tiszteljük azé, aki magát őszintén, becsületesen és nyíltan magyarnak vallja.

Elővettem jegyzőkönyvem, Justh Jánosné aggódva tekintett reám:

— Mi ez? Interjú?

— Olyanforma.

— Nohát egy szót se írjon arról, amit itt most beszélgettünk. Igazán már irtózom attól, hogy a neveltem újságban lássam — bucsuzlak tölem mosolyogva Justh Jánosné.

Megigertem, hogy egy árva szót sem közölök. Mint a példa mutatja, szépen betartottam az ígéreteimet. (—y—)

A steglitz diákdrama mai tárgyalásán Scheller Hilda védte a gyilkossággal vádolt Krantzot.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójának távirata.) A steglitz diákdrama mai tárgyalásán hosszas vita fejlődött ki az ügyész és a védő között, mert az ügyész Scheller Hilda elmeállapotának megvizsgálását és az elmeorvos kihallgatását kérte, amit a védő elenzett. A vitának végre az elnök vetett véget aki elrendelte Paczek elmeorvos kihallgatását. Ezután a védő 23 új tanut nevezett meg, közöttük Scheller Günther és Kranz több osztálytársát, akik adatokat adhatnak a két fiatalember jelleméről. Scheller Hilda a mai tárgyaláson tette meg egyébként legérdekesebb vallomását. Elmondotta, hogy amikor a lövés zajára berohant a bál-szobába és ott látta térdelni Krantzot bátyja holtteste mellett, az első pillanatban az öllött eszébe, hogy Kranz megölte bátyját. Kranz azonban azt mondta neki:

— Megölöm magamat, mert a látszat ellenem szól.

Amikor ezeket a részleteket elmondotta, Scheller Hilda idegrohamot kapott. Utána Ratti Eleonórárt hallgatták ki. A leány rövidszoknyás, táncosnőkülső leány, aki megjelenésével nagy felháborítást keltett.

A steglitz pernek valószínűleg a parlamenten is lesz folytatása, amennyiben a né-

Az Igmandi

természetes keserűvíz
gyomor- és béltisztító
hatása páratlan.

Kapható mindenütt kis és nagy üvegben. Az Igmandit ne tévessze össze másfajta keserűvízzel!

met nemzeti párt és a centumpárt indítványt terjeszt elő, amelyben kéri, hogy a sajtótörvénybe új szakaszt vegyenek fel, amely szerint nem szabad a törvényszéki tárgyalásokról oly jelentéseket közölni, amelyek alkalmasak arra, hogy az ifjuság szeméremérzetét sértse. A javaslat indoklásában elmondták, hogy a Kranz-perrel kapcsolatban az ucca felve van gyerekekkel, kik újságokkal a kezükben, meg-

ERZSEBET MOZGO.
Ma, vasárnap d. o. 7 1/2 órákor
Szenzációs premior műsor.
A legkitűnőbb vigjáték.
Ujdonság. 5-10-15 lejes helytérak.

beszélnek a Kranz-per legpikánsabb részleteit.

Ragyogó sikerek között folyt le az aradi huszártiszti bál. Arad városadalmának előkezelését vették részt a nagyszerű hangulatban reggeltől tartó táncestélyen.

(Arad, február 11.) Itt, Aradon eddig csak a nagyszerűen megrendezett filmestéknek előkelő báljeleneteinél láthattuk azt a pazar fényt, pompát és izlést, amit az aradi rosiori ezred ma estli táncmulatságán tapasztalhattunk. A Központi-szálloda épületének bejárata is elárulták már, hogy bent ragyogó ünnepség van készülöben, amelyen Arad legelőkelőbbjei vesznek részt. A főtéri bejáratot üde fenyőágak díszítik és a fehér abroszokkal terített éttermi asztalok felett, az étterem falain díszes díszítésekre hullanak a lámpák fényhasábjai. A Strada Alexandri (Salacz-ucca) főtérén uszók. Pflantonként kialvó és telegyulladó villanylámpák — vágató lovaskákat ábrázoltak — kápráztatják el a nézők szemét. A táncterem tükörsima parkettjén megcsillog az ezerszemű villanyfény és a falakat dúdus pompájú szőnyegek borítják. Az egyik falat az elhunyt király és a királynő fényképe díszítik, közepén az ifjú király arcképe, mind a három festmény színes villanylámpa-keretben szikrázik. A szemben lévő falon Averescu tábornoknak, az I. rosiori-ezred tulajdonosának lovasképe látható. Szín, pompa, fényragyogás önti el a nagyszerű izléssel berendezett terem. Baloldalt nyílik a különleges izléssel berendezett bárhelyiség, amelyben a szórakozni vágyó vendégeknek pártók állnak rendelkezésükre. Beljebb a bálterem, ahol a szakács- és cukrászművészet csodái láthatók. A minden igényt kielégítő, ragyogó pompával felszerelt terem Heinrich ezredes, Marinescu főhadnagy és Negricescu főhadnagy jó izlését és avatott kezét dicsérik. A bejáratoknál díszbe öltözött katonák tárják fel az ajtókat az érkező vendégek előtt és a ruhatárban udvarias kezek segítik le a hölgyek illatos télibundáját.

Fél tíz. Ünnepléses csendben helyezkednek el a zenekarok tagjai. A nagyteremben a jazzband és a katonazenekar várja a táncosokat. A bárhelyiségben katonai jazzband-zenekar helyezi el a legkülönfélébb hangszereit. Az I. rosiori-ezred fiatal tisztjei már itt vannak és idegesen nézik az ajtókat, várják a vendégeket. Alig múlt el tíz óra és jönnek a pazar toalettekbe öltözött hölgyek, díszruhákkal, tisztek és frakkos urak. Bódító, kellemes parfümök pompás illata terjed a levegőben és színes selymek, hófehér vállak és karok vakítanak a fénytől pompázó teremben.

Egymásután érkeznek a magasrangú katonatisztek. Averescu tábornok, ezredtulajdonos képviselőjében, segédtestje, Stolnescu ezredes érkezett meg Bucurestiből. Visoreanu ezredes és Parvulescu ezredes, a timisoarai rosiori ezred parancsnokai, valamint Georgescu ezredes, az I. aradi rosiori-ezredtől és Chirculescu őrnagy, az aradi vasutezred parancsnoka. Tizenegy órákor Mazilu főhadnagy-kapitány vezetésével a zenekar rázendít a királyhimnuszra és katonatisztek sorfala között érkezik meg az estélyre Jovanovici tábornok, lovassági felügyelő, feleségével. Közvet-

len utána érkezik Comsa Gy. Gergely dr. püspök, a bodrogi archimandrita kíséretében. Heinrich ezredes, az ezred parancsnoka, az ajtóban várja a magas vendégeket és virágcsokrot nyújt át a tábornok nejeinek, aki mosolyogva köszöni meg a tisztakar figyelmességét. Ezután a tábornok Gergely püspökkel a közép páholyban foglal helyet, ahol már várják Georgescu János megyei prefektus, Lazar Agoston dr. alispán, Filotti Zamfir rendőrprefektus, Angel István dr. polgármester és Budai János prefektusi titkár. A pénztárnál ülő tisztek minden hölgynek egy ibolyacsokrot és egy izléses miniatűr, ezüstözött díszidácskát nyújtanak át. Pillanatonként tárulnak szét az ajtószárnyak és a legelőkelőbb aradi hölgyek érkeznek az estélyre.

A ragyogóan sikerült bál — amely reggeltől tartott — résztvevő hölgyek névsorát a rendezőség a következőkben állította össze:

Jovanovici tábornokné, báró Nopcsa Elekné, báró Neuman Alfrédné, Athanasiu őrnagyé, Dimitru őrnagyé, Karácsonyi Györgyné, Olaria Constantinné, Filotti Zamfirné, Trofin ka-

"A szerelem rózsái"
SHIRIN
látványos nagy revü az aradi színházban.
Premiere hó 16-án.

pitányné, Trofin Taba, dr. Momac Döméné, Leitner Jenőné, dr. Leitner Endréné, Leitner Melinda, Bobea Lucretia, Limburg kapitányné, Fortunescu kapitányné, Bustiu Sándorné, Braltolanu őrnagyé, Karácsonyi Baba, Rudneariu mérnök neje, Ambrus Octavianné, Halpern Mikasné, Singer Sándorné, Halpern Aranka, Singer Magda, Mrs. Nikita de Strakovszky (London), Cornea kisasszony, Boar kapitányné, Petrescu mérnök neje, Alexianu táblabíró neje, Sotirescu Constantinné, Stanity Györgyné, Lascu kapitányné, Stanciu mérnök neje, R. Hegedüs Bába, Szentgyörgyi Istvánné, Szentgyörgyi Elvira, Savoiné, Kiss Luca, dr. Seiler Károlyné, László Dezsőné, Ioanescuné, Polonyi Jenőné, dr. Mann Vilmosné, dr. Olasz Pálné, Vigyázó Lászlóné, Bozsinné, Kiss Gézané, Horváth Mici, Distáné, Dista Aurelia, Niculescu mérnök neje, Luca alezredesné, Tamás Kató, Rubletzky Gézané, Ascaniu Crisanné, Weininger Józsefné, Weininger Lonci, Ungurean igazgató neje, Bartos Aladárné dr. Andreiné, Galetta Ferencné, Lengyel Irén, Erimescu kapitányné, Paunescu ezredesné, Novák Lajosné, Barna Istvánné, Mosiou őrnagyé, Ciocutean kapitányné, Nicolescu pénzügyigazgató neje, Poltofeamané, Ionescu tanárnő, Major Béláné, báró Pop Hortenzia, Paguba Aglaja.

Éleséket kilakoltatták a timisoarai Korona-szállóból. A timisoarai járásbíró nagy feltűnést keltő ítélete. — Megfélembreztetés a kilakoltatási végzést.

(Az Aradi Közlöny tudósítóiától.) A timisoarai Korona-szálló bérlete körül folyó pereskedés ma érdekes fordulatot vett. A timisoarai járásbíró ma hirdette ki ítéletét, amely szerint Éles Béla dr., Éles Géza dr. és Abrahám Simon társtulajdonosok március hó elsején kötelesek a Haunold Cecilia tulajdonát képező fél szállodarész bérletéből kivonulni. A nagy feltűnést keltő kilakoltatási permögött — mint annak idején jelentettük is — bonyodalmas, de érdekes jogi komplexum áll. A Korona-szálló ingatlanainak tulajdonjoga felerészben a csödbekertült Fiatska Bélát, felerészben pedig Haunold Ceciliát illette meg. A Fiatskát illető részt a tavaly októberben megtartott csödbárverésen Koppony Victor volt szenátor vette meg. A vétel ellen azonban utóajánlat érkezett és annak során az aradi Élesék vették meg a szálló másik felét. Amikor azonban a fizetés határideje elérkezett, Élesék nem fizették a vételárat és így a telek-könyvi hatóság újabb árverést tűzött ki, amelyet a jövő hónapban tartanak meg. A szálló másik felének tulajdonosa, Haunold Cecilia 1926. tavaszán bérbeadta Éleséknek a tulajdonát képező szálloda-étterem-kávéház felerészét évi 200.000 lejért, miután a másik részre Fiatskával kötötték Élesék megállapodást. Így aztán az egész épület Élesék bérletébe került és ebből a kávéházat, éttermet és korcsmahelyiséget albérletbe adták ki — Haunold Cecilianak.

Ezzel az a furcsa jogviszony állott elő, hogy Haunold Cecilia saját tulajdonának al-

bérője lett és egyetlen főbérleti viszonyban is állott Élesékkel. A múlt év novemberében Élesék levélben értesítették Haunold Ceciliát, hogy negyedévi bértartozásukat kiegyenlítettnek tekintik azzal a bérösszeggel, amivel viszont Haunold Cecilia tartozik nekik az albérlet fejében. Haunold Cecilia erre kilakoltatási pert indított Élesék ellen, sőt kiterjesztette a keresetet a bérleti szerződés felbontására is, mert Élesék azt megszegték azzal, hogy a szálló bérletét Haunold Cecilia megkérdezése nélkül átírták Abrahám Simon aradi igazgató nevére. Abrahám a bírósági tárgyalások folyamán kijelentette, hogy ő nem vette át a szálloda bérletét csak társult a bérletre Élesékkel, akiknek erre viszont a szerződés értelmében joguk van.

Petrovici Cornel dr. járásbíró ma hirdette ki az ítéletet, amely szerint helyt ad a felperes keresetének és kötelezi az alpereseket, hogy március elsejével tekintet nélkül a febbezésre, a bérlet, vagyis a szálló felét ürítsék ki és 25.000 lej perköltséget fizessenek. Az ítélet indokolása kimondja, hogy Élesék szerződéses kötelezettségüknek a bérfizetés tekintetében nem tettek eleget, sőt szerződészegést is elkövettek azzal, hogy a bérletet Abrahám Simon nevére átírták. A bíróság kénytelen volt a kilakoltatást kimondani, de tekintettel a kilakoltatás körülményes voltára, Éleséknek 19 napi haladékot adott március 1-ig.

Az ítélet jogi körökben nagy feltűnést keltett és az így felebbezés folytán a timisoarai törvényszékhez került.

FIGYELMEZTETÉS!
Utlevél vizumozó irodánk a régi helyen van. Sándor Ferenc vizumirodája Arad, megyeházzal szemben.

— A lakáskérdés megoldása. Bucurestiből jelentik: A lakók egy küldöttsége ma délelőtt megjelent Tatarescu miniszternél aki kijelentette, hogy a kormány ismeri a lakásprobléma komolyságát és ezért kielégítő megoldást akar. A jövő hét folyamán hivatalosan is tájékoztatni fogják a közvéleményt a kormány álláspontjáról.

UFERINI világhírű társulatával a **CSODÁK REVÜÉ-jel.**
Ma 2 utolsó búcsú előadása a Városi Színházban
!! Délután 6 órákor !! Este fél 10 órákor !!

Letartóztatták az aradi Egyesült Bank két igazgatóját.

Megtörténtek ma a döntő kihallgatások a bank ellen érkezett feljelentések ügyében. — Az ügyészi vádindítvány csalással és hűtlen kezeléssel vádolja az intézet vezetőit. — A vizsgálóbíró Karton Aladár vezérigazgatót és György Ignác igazgatót előzetes letartóztatásba helyezte. — Hétfőn dönt a letartóztatás ügyében az aradi törvényszék.

(Arad, február 11.) A fizetéseket nem lett aradi Egyesült Bank vezetősége ellen beadott feljelentések egész lavinája nyomán megindult bünyogi vizsgálat ügyében mára meglepően szenzációs fordulat állott be. Sotirescu vizsgálóbíró ma eszközölt másfélórás újabb kihallgatás után délután fél 3 órakor az ügyészség vádindítvány alapján csalás és hűtlen kezelés bűntette miatt, letartóztatta és vizsgálati fogságba helyezte az Egyesült Bank két vezető igazgatóját, Karton Aladár vezérigazgatót és György Ignác igazgatót.

A letartóztatás híre szinte pillanatok alatt terjedt el a városban és általános megdöbbenést keltett. Különösen a bank betéteseit hozta izgalomba a letartóztatás híre, miután most már úgy hiszik, hogy aligha lesz elkerülhető a csőd megnyitása, amiről pedig félve tartottak a betétesek.

Vádak, amelyek a vizsgálat során összezsugorodtak.

A szenzációs fordulat előzményei teljes részletességükben ismertek. A betétesek egy elenyésző részét a bank bukása pillanatnyilag talán kétségbeesztő helyzetbe sodorta és ezek a szerencsétlen kispolgári betétesek aztán bűntényt sejtve a bank bukása mögött, pénzüik elvesztése feletti aggodásukban Dante Ghorman dr. ügyvéd útján csalás és hűtlen kezelés címén feljelentést tettek a pénzügyi vezetés ellen. Ehhez a feljelentéshez aztán az elmúlt napokban több más betétes is csatlakozott, a nem várt megdöbbenő fordulat azonban az első egyetemleges feljelentés időzte elő, amely súlyos vádakot emelt a pénzügyi vezetés ellen. A vádak azonban már az eddigiek szerint is csak igen kis részben igazolódtak be s mindössze némi ügyviteli szabálytalanságot állapított meg az eddigi vizsgálat. Mint értesülünk, a letartóztatás inkább abból a szempontból történt, hogy a vizsgálóbíró további feljelentésektől tartanak. A letartóztatást különben hetekig tartó vizsgálat és az érdekeltek többszöri kihallgatása előzte meg és Sotirescu vizsgálóbíró — mint munkatársunknak kijelentette — csak a helyzet teljes megismerése után hozta meg a letartóztatási végzést.

Az ügyészség vádindítványa.

A feljelentések ügyében különben Mandru Miklós ügyész már két nappal ezelőtt elkészítette a vádindítványt a bank vezetősége ellen. Ma délelőtt 10 órára aztán beidéztek az ügyészségre Karton Aladár vezérigazgatót, György Ignác igazgatót és Éles Géza dr. intézeti elnököt, akiket újólág kihallgattak. A kihallgatás az ügyészségen déli félégység tartott s ezután a vádindítvány kíséretében a két igazgatót és az intézet elnökét a II. kabinebe, Sotirescu vizsgálóbíró elé vitték át, ahol újabb, közel két órán át tartó kihallgatás következett.

A vádindítványban az ügyészség csalás és hűtlen kezelés bűntette címén kérte az igazgatók letartóztatását.

amit azáltal követel el — mondja az indítvány — hogy a 26 százalékos kamattal elármították volna a betéteseket és ilyenformán 100 milliós betétet értek el. A horribilis heteti ösz-

szegeket aztán kábítás vállalatokba fektették, ahol különben az igazgatóság egynemely tagjának személyi érdekeltisége is volt. Karton Éles dr. és György igazgatók az Egyesült Bank részvényei 75 százalékának tulajdonjogával bírtak — mondja a vádindítvány — s ilyen körülmények között önhatalmúlag utaltak ki 20—30 milliós hiteleket olyan vállalatok részére is, amelyeknek 1926-os éveti évi több milliós deficittel zárult. Ezzel szemben az Egyesült Bank 1926-os mérlegében két és félmilliós hasznot mutat ki, ami pedig csak úgy történhetett, hogy a pénzügyi vezetés tudatosan hamis adatok alapján állította össze a mérleget. Ezenkívül az igazgatóság egyes tagjai minden fedezet nélkül, hosszabb lejáratokra milliós személyi hiteleket vettek fel egyéni váltókra s ezzel ugyancsak kimerítették a hűtlen kezelés kritériumát, amél is inkább, mert ez a körülmény járult legjobban a bank bukásának előidézéséhez.

„Ártatlan vagyok, nem érdemeltem meg!”

A vizsgálóbírószágon a kihallgatás pontban két órákor fejeződött be. Munkatársunk ekkor érdeklődött Sotirescu vizsgálóbíróval a várható események felől, aki azt a választ adta, hogy a mai nap folyamán még aligha dönt a vádindítvány dolgában, miután még több kihallgatás várt szükségessé. Annál meglepőbb volt aztán, hogy fél három órákor dr. Éles Géza ismételt kihallgatása után

Sotirescu vizsgálóbíró Karton Aladár vezérigazgatót és György Ignác előt kihirdette a letartóztatást elrendelő végzést és utasítást adott, hogy a két igazgatót nyomban utalják be az ügyészség fogságába.

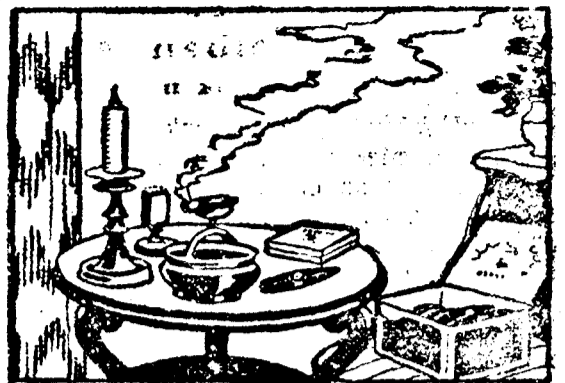
Karton Aladárt éppúgy, mint György Ignácot szemmel láthatóan erősen megdöbbenette a nem várt fordulat s pillanatokig tartott, amíg a legutóbbi betek izgalomban amugy is nagy idegfeszítést kifejtett Karton vezérigazgató mérgeltette a történeteket. Onszinül arccal, vértelen ajakkal, lehunyt szemekkel állott a vizsgálóbíró előtt, majd alig hallhatóan suttogta maga elé:

— Ártatlan vagyok, nem érdemeltem meg!

Majd mindketten nyomban felfolyamodást jelentettek be a letartóztatás ellen.

Hétfőn dönt a vádtanács.

A fogházirodában már sablonszerűen, rideg bürokrata-szellemben folyt le az adatok bediktálása. S mert a fogházzabályok szerint tilos a vizsgálati fogorvnyak pénzt, vagy érték tárgyat magánál tartani, Karton és György gépies mozdulatokkal, talán még fél sem ocsudva a váratlan fordulat kiváltotta idegállapotból, mindent kiraktak zsebükből. Ezután kérésre intéztek Francisc fogházigazgatóhoz, engedjék meg, hogy vizsgálati fogságuk alatt saját ágyneműt használhassanak. Francisc készséggel adott erre engedélyt s kiállításba helyezte, hogy amennyiben csak lehetséges, magáncellában helyezteti el őket, egyelőre azonban külön-külön közös zárkába nyertek elhelyezést. Pontban három órákor csukódott be a két igazgató mögött az ügyészségi fogház súlyos ajtaja, de a rideg börtönfolyosók sóhajoktól és kétségbeeséstől terhes atmoszfé-



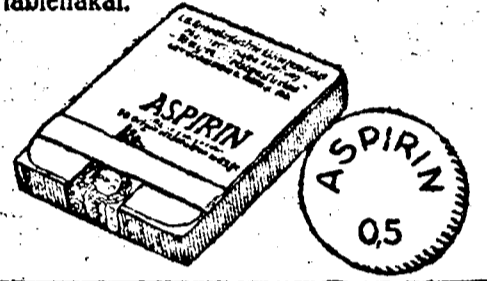
Ma megint mértéktelenül dohányoztam és most főfájás és rosszullét gyötör. Ilyenkor

Aspirin

tablettákat

szedek, mert ezek gyorsan és biztosan megszabadítanak bántalmaimtól.

Ragaszkodjék az eredeti csomagolású Aspirin-tablettákhoz és utasítson vissza úgy „pótszereket”, mint egyes tablettákat.



rája bizonyára csak néhány napig ölelt körül a két szerencsétlen embert, akiknek további sorsa fél hétfőn délután dönt az aradi törvényszék vádtanácsa.

A kétfős letartóztatás híre gyorsan elterjedt az egész városban és mindenfelé mélyszéges megdöbbenést idézett elő. Különösen Karton Aladár vezérigazgató őrizetbevétele keltett széles körökben ószinte sajnálkozást, mert jóhiszeműségéről és puritánságáról mindenké meg van győződve.

Felülbélyegzik

az öngyújtókat utólagosan is Aradon.

Megszűnik a dohányzó közönség sorozatos zaklatása.

(Arad, február 11.) A közönség sorából heteken át felzudult élénk tiltakozás és panasz következében — mint ismeretes — az aradi hatóságok erélyes állásfoglalására végre megszűntek Aradon a monopol-razziák, amelyek olyan sok felesleges és méltatlan izgalmat okoztak a város békés polgárságának. Ezeknek a razziáknak különösen sérelmes vonatkozásuk volt az öngyújtók utáni hajszja s ennek következtében nem egy esetben történt meg, hogy a monopol emberei az uccákon és a kávéházakban ütöttek rajta az embereken és kobották el tőlük kényelmes és praktikus tüzszer számukat. Ennek a tarthatatlan és cseppet sem igazságos helyzetnek vetett most véget egy rendelet, amelyben Jalba aradi monopol-főnök előterjesztésére a monopol-vezérigazgatóság engedélyezte a már használatban lévő öngyújtók utólagos felülbélyegzését. A mai naptól kezdve tehát mindenké szabadon használhatja öngyújtóját, ha előzőleg lefizeti a 100 lej felülbélyegzési illetéket és lebélyegzeteti öngyújtóját. A rendelet értelmében az öngyújtók sokat zaklatott tulajdonosai előbb a monopol-főnökségen tartoznak megjelenni, ahol bemutatják öngyújtójukat, majd az ott kapott átirat alapján a pénzügyigazgatóságon beizetnek 100 lej taxát. A pénzügyigazgatóság nyugtájával aztán a mértékhiitelesítő hivatalba kell menni, ahol a felülbélyegzést eszközlik. A pénzügyigazgatóság nyugtáját azonban továbbra is meg kell őrizni, mert a felülbélyegzés egymagában nem elégséges annak az igazolására, hogy az illető jogosan használja a rányomott R. M. S. jeggyel különben ellátott modern tüzszer számot,

APOLLO 3, 1/2 5, 6, 1/2 8 és 9 órákor. Vasárnap

ORVOS, AKI ÖLT...

CONRAD VEIDT

legnagyobb szerepében. — GRANDIÓZUS TÁRSADALMI DRÁMA, 8 FELVONASBAN. JEGYEK ELŐVÉTELLEN.

H I R E K.

A városligetben lesz

az aradi munkanélküliek népkonyhája.

(Arad, február 11.) A munkanélküliek részére felállítandó városi népkonyha ügyében bizgón folynak az előkészületek. Tegnap Angel István dr. polgármester és Murcsan János főnérnök helyszíni szemlét tartott az Eminescu-parkban és megállapították, hogy a konyha konyhája konyha, nem felel meg a célnak. Így kénytelenek voltak megfelelőbb helyet keresni a népkonyha részére. A város vezetősége meg is találta a legjobb helyet: az aradi városligeti vendéglőt és miután megállapodást létesített a vendéglő jelenlegi bérletjével Mohor István, most már megtörténtek a konyhai előkészületek arra, hogy a népkonyhát a ligetben állítsák fel. A konyha megnyitása kedden reggel történik és az ugyancsak kedden érkező Tatarescu látszólagi miniszternek már be is mutatják azt.

A polgármester megbízásából ma dr. Covacevici Jenő, a népiéleti hivatal főnöke megtekintette a Munkás-Ottthonnál levő népkonyhát és konstataulta, hogy nemcsak a tisztán felvett munkanélküliek részére alkalmas élelemben, hanem — egészen természetesen — azoknak családjai is. Ma délelben például körülbelül 700 ember étkezett a népkonyhán. A város vezetősége ennek alapján szintén megteszi az intézkedéseket arra, hogy ne csak a munkanélküliek, hanem népkonyhák családtagjai is élelemben részesüljenek. Dr. Covacevici a polgármester megbízásából össze is állította az első heti menüt, amely így fest: hétfő: Székelygulyás, kedd: Rizses hús, szerda: Paprikásburgonya kolbásszal, csütörtök: Káposzta feltét, péntek: Bab kolbásszal, szombat: Gulyás, vasárnap: Sült hús burgonyával. Egyben megtörténtek az előkészületek arra is, hogy a munkanélkülieket minél hamarabb elhelyezzék az ottani a városokban, ahol szükség van rájuk. A hatósági nyilatkozatokra ma a munkanélküliek intéző-bizottsága válaszolt a több helytelen adatra mutatva rá, azt követeli, hogy a munkanélküliek összeírásában és a segélykirosztásban a munkások bizalmából megalkotott intéző-bizottságnak aktív szerepet juttassanak az illetékes körök.

— Polgármesterek érkeztek Timisoarára. Az aradi városbázára ma meghívó érkezett, melyben Peter Julian belügyi vezérfelügyelő február 15-ére a timisoarai prefektúrára az ő fenhatósága körzetébe tartozó összes polgármestereket meghívja, hogy közgazgatási megbeszélést tartson velük. Aradról dr. Angel István polgármester és Berzován János, a pénzügyi szolgálat főnöke vesz részt a megbeszélésen.

— Rekvium az aradi törvényszék elhunyt főnökéért. A nemrégiben tragikus körülmények között elhunyt Barbara Sever dr. törvényszéki főnök lelkifidvéért holnap, vasárnap délelőtt fél 12 órakor gyászmissza lesz a Piața Catedralăi (Tököli-téri) gör. kel. román székesegyházban.

— Averescu tábornok hazatérése. Bucurestből jelentik: Averescu tábornok vasárnap hazaérkezett Olaszországból. A volt miniszterelnök néhány napig Turu-Severinben maradt, azután visszahozták a fővárosba.

— Lupu sem párbajozik. Bucurestből jelentik: Popovici Mihály tegnap provokálta dr. Lupu-t a kamara tegnapi ülésén lejátszódott incidensért. Lupu megtagadta az elégtételadást.

— Vajudik a jugoszláv kormányválság. Belgrádból jelentik: Ma délelőtt Peris Nikót, a skupstina elnökét bízták meg az új koncentrációs kormány megalakításával.

— Ékszerrel a követség szolgálat. Prágából jelentik: Jelentették, hogy az amerikai követ estélyén egy értékes nyakéket elloptak. Most kiderült, hogy a lopás tettese a követség szolgája, akit a rendőrség letartóztatott.

Megrendítő féltékenységi dráma Pesten.

Egy nyugalmazott századosné agyonlőtte férje szeretőjét.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Megrendítő családi tragédia történt tegnap este a Modern-kávéházban, ahol Müller Bódogné, egy nyugalmazott százados felesége, agyonlőtte férje szeretőjét, Kövéri Adólt. Az asszony a gyilkosság elkövetése után ájultan esett össze. Kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy már régóta tudta, hogy férje naponta találkozik barátnőjével és tegnap este, amikor megtudta, hogy a Modern-kávéházban van a pár, elhatározta, hogy odamegy. A tevével csak a biztonság okából vette magá-

hoz, azonban amikor a leány szembeszállt vele és szidalmazni kezdte, elvesztette lejtét és rálőtt. Müllerét a rendőrség őrzetbe vette és csak akkor döntöttek szabadlábrahelyezésre ügyében, ha a gyilkosság minden részletét tisztázza lesz. Az esti jelentések szerint az asszonyt délután újból kihallgatták és ez alkalmával azt mondotta, csak arra akarta rábírni a leányt, hogy szakítson férjével. A rendőrség úgy találja, hogy az asszony előre megfontolta cselekedetét és ezért szándékos emberölés címén helyezte letartóztatásba.

— Házasság. Hönig Lenke urleány (Arad) és Tritthaler Ferenc aradi vállalkozó házasságot kötöttek. (Mindem külön értesítés helyett.)

— Kiszájlították a Marospartot. A permanens Bizottság ma ülésén elhatározta, hogy nyilvános árlejtést ír ki a Marospartnak, a vari ártól az aradi törvényszékig terjedő részének kiszájlítására. A tervet szerint ezt a részt egy speciális aszfalttal, négy méter szélességben aszfaltolják ki, ami mindenesetre kellemes meglepetést jelent a nyári időnyre az aradi Marospart közönségének.

— Az aradi munkanélküliek részére Schwarz Adolf, az aradi Erzsébet mozgószínház tulajdonosa 1000 lejű küldött be az Aradi Közlöny kiadó-hivatalába.

— Szovjetfutárokat fogtak Magyarországon. Budapestről jelentik: A csendőrség ma két elegáns fiatalembert fogott el Cödöllőn. A fiatalemberek börtöndjében hatalmas tömeg dollárt találtak. Budapestre kísérték őket és megállapították, hogy Lándor Béla és Fürst László szovjetfutárokkal azonosak. A kihallgatásuk alkalmával nyert adatok nyomán letartóztatták még Budapesten Könlona és Szekeres János szovjetügynököket.

— Halálozás. Id. Faller Gyula folyó évi február hó 11-én 65 éves korában elhunyt. Temetése e hó 12-én délután 4 órakor lesz a Str. Episc. Ciorogariu (Vécsev-u.) 4. számú gyászházból.

— Hersch Andor dr. előadása. Nagyváruny érdeklődés mellett tartotta meg dr. Hersch Andor aradi ideggyógyász előadását az aradi Munkás Ottthonban. Témául rendkívül aktuális anyagot választott: a mai kor idegességének és a kulturának egymás közötti viszonyának fejtegetését, amelyet a kiváló aradi orvos praxisa folytán szerzett előtanulmányozás eredményeképpen hozott ki a közönség elé, nagyszerű gondolatbőséggel és értékes megfigyelésekkel. Kimagaslóan magas színvonalú esemény volt dr. Hersch Andor ma esti előadása, amelyet a közönség lelkes, őszinte tapsokkal köszönt meg.

GYERMEKKOCSIK
 legelőbbban. Javítások, fedélkészítés, gumizás, nicko-
 lezések, lak-
 kozás stb. **Gyermekkocsiüzem**
 Bul. Regele Fer-
 dinand No. 38.

— Elégett egy újságbódé Aradon. Ma délután öt órakor hírtelen füstgomolyag szállt fel a Bul. Regele Ferdinand (Boros Beni-tér) és a Str. Crisan (Karolina-uccák) sarkán levő újságárus bódé tetejéről. Néhány pillanat múlva lángra lobbant a faalkotmány és a bent levő újságárusnak alig volt ideje a menekülésre. A tüzet telefonon jelentették a tűzoltóságnak, amely azonnal kivonult a helyszínre, de már sok dolga nem akadt. A könnyen éghető papíranvazok a tűz mártalékai lettek, a fabódé is teljesen elpusztult, csupán megszenesedett deszkadarabok maradtak ott. A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet rövidzárlat okozta.

A szál és gátatár formaldehides fertőtlenítését végzi és fertőző betegségek: ójja meg magát, ha rendszeresen szopogat ANACOT pastillát.

— Kerékpártisztítók kiváltása. Az aradi államrendőrség közlekedési ügyosztálya felhívja azokat a kerékpárosokat, akik még nem váltották ki kerékpártisztítóanykait az 1926. évi 27. évről, három napon belül annál is inkább váltásuk ki, mert ellenkező esetben kihágás miatt megbüntetik őket.

— Hasszorulás, rossz emésztés, erős bomlás és erjedési folyamat a gyomorbélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés, a nyelv gulladása, az arcboron és a hatoz mutatózó kiütések, valamint karbunkulusok a természetes „Ferenc József” keserűviz használata mellett visszajelölnek. — Számos gyakorló orvos a Ferenc József vizet már évtizedek óta mindkét nembeli felnőtteknek és iskolás gyermekeknek kitűnő sikerrel rendeli. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— A feminista kulturáról tart előadást hétfőn este hat órakor a Minorita Kulturházban. Pázzsity Bonaventura dr. rendfőnök. A nagy érdeklődésű előadáson ezúttal hölgyek is részt vehetnek. Belépődij nincs.

„BERLIET“
 4 és 6 hengeres
 személyautók 16 typushan.
 A montecarlo nemzetközi versenyen második díjat nyert.
Teherautók
 1000 kg.-tól 10.000 kg.-ig.
 Dunlop gummik és egyéb autoalkatrészek
„ROMAG“ Keresk. Vállalat Arad,
 Strada Horia (Széchenyi-ucca) 2.
 Telefon 672. 107

— Telefon utján elkövetett becsületsértés. Néhány hónappal ezelőtt a temesvári Ageco nevű cég igazgatója, Ramascanu Marcu és Kertész Béla aradi nagykereskedő között egy telefonbeszélgetés alkalmával heves vita támadt, amelynek folyamán Kertészt annyira elragadta a hev, hogy sértő szavakat beszélt. Ramascanu erre az egyik kagylót egy alkalmazottjának adta át s felszólította Kertészt, hogy ismételté kijelentéselt. Kertész sem kérte magát kétszer s újra mindenfélenek elmondotta az igazgatót, aki erre másnap a temesvári járásbírószágon becsületsértésért feljelentette az aradi nagykereskedőt. Tegnap folyt le ebben az ügyben a tárgyalás a járásbírószágon, mely Kertészt 3000 lej pénzbüntetésre ítélte.

— Elítélték a bostálási kórházi ápolókat. Az aradi törvényszék Antonini-Moldova n büntetőtanácsa ma hirdette ki az ítéletet Bold Mihály és Mocutia János, a me-renyli aradi kórházi ápolók bűnverében, akik — mint ismeretes — 1926. nyarán erőszakot követtek el az elmeosztály egyik ápolója, K. I. aradi urleány ellen. Az ügyet a törvényszék zárt ülésen tárgyalta s így a bűnper lefolyásának részletei nem kerülhetnek nyilvánosságra. A vád- és védbeszédék elhangzása után, Antonini elnök déli egy órakor hirdette ki a törvényszék ítéletét, amely a vádlottakat egyenként 4—4 esztendei fegyházbüntetéssel és 100.000 lej pénzbírsággal sújtotta. Az ítélet indokolásában kimondotta a törvényszék, hogy bár a vádlottak bűnössége mellett a vizsgálat semmi bizonyítékot nem eredményezett, a kihallgatott orvosszakértők véleménye alapján a törvényszéknek el kellett foradni a sértett leány terhelt vallomását. A vádlottak az ítélet ellen felebbezést jelentettek be.

Berliet autótaxi legelőbb közlekedési eszköz.
A Daciától az állomásig 35 L.
„ROMAG“ Keresk. Vállalat, Arad,
 Str. Horia (Széchenyi-ucca) 2. Telefon 672.

Idegesség, fokozott ingerlékenység ideres kimerültségnek a következménye. A reggeli és ussonna teibes két kanálnyi Ovomaltine helyreállítja az egyensúlyt.

— Az aradi Iparosok Temetkezési Segélyező Csoport Igazgatósága értesíti tagjait, hogy rendszeres évi közgyűlést folyó évi február hó 12-én délelőtt 10 órakor nem a városháza dísztermében, hanem az Iparos-Otthon nagytermében fogja megtartani. Egyben figyelmezteti tagjait, hogy tagsági igazolványát mindenki hozza el magával, mert kellő igazolása mellett bocsájtják be a terembe. Igazgatóság.

— Kiss Rózsa hétfőn, február 13-án kezdők és haladók részére ul kolönt kezd a Krispin-teremben.

— Az Aradi Polgári Egyesület folyó évi február hó 2-án tartotta a 98-ik hagyományos közgyűlést, melyen tudomásul vette a leánykiképzést csoport megalakulását. Az igazgatóságot megbízta a szervezési munkálatok befejezésével. Ennek összeállítását után, mely még a hó folyamán elkészül, a csoport megkezdí az esedékes hozomány kifizetését a azután a tervezet szerint csak 16 éven alóli tagokat vesz fel az igazgatóság.

— Az AMTE f. hó 12-re összehívott rendszeres évi közgyűlést — tekintve, hogy a városháza nagyterme fenti dátumra a nyugdíjasok által van elfoglalva — f. hó 19-ére, vasárnap délután 3 órára a városháza dísztermébe hívom össze. Orsz. Antal, elnök.

GYERMEKKOCSIK legszebb kivitelben "Böndkivüli nagy választékban HEGEDŰS-öagnél"

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoport II-ik osztályába folyik a taggyűlés, hova a pénzbeszedőnél, vagy az Iparos-Otthon épületében lévő irodában (Str. Brătianu 18.) lehet beiratkozni. Egyben tudatja tagjaival, hogy folyó hó 11-ig a 160-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— AAC Old-Boys jelmezest ma este a Fehér Keresztben. Az érdeklődés a tetőfokra hágott a ma esti old-boys jelmezest iránt, melyhez fogható az utóbbi években nem volt. Az előjelekből néha, féltő, hogy a terem szűknek fog bizonyulni. Az érdeklődők részére az erkély nyitva.

A halott bosszúja.

Igaz mese a nagy spanyol lotteriaról, a „gordo“-ról, a halott „szerencsés“-ről, avagy mi erősebb: a pénz, vagy a szeretet?

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) Néha összetalálkozik a misztikum és a valóság. A halál és az élet nagy erőssége, a Pénz, amely igen sokszor diadalmasan tolja félre utjából a legnagyobb emberi kincset is — a szeretetet. Még a kedves halott utáni kegyelet is elfelejtődik néha, ha feltámad a Pénz öröge. A spanyolok országából jött ez a történet, a bikaviladalis és játékos Spanyolországból. Lotteria. Fogalom a spanyol lelkében. — Nyerni, munka nélkül nagy vagyonhoz jutni. Erről álmodik a nyomor. Karácsony előtt kezdődik a nagy vásár. Egy teljes sorsjegy 2000 pesetába kerül, de már egy fél pesetáért is részt lehet venni a nagy karácsonyi lotterialban, amelynek főnyereménye nem kevesebb, mint 15 millió peseta. Mindenütt lehet kapni sorsjegyet. Az üzletekben, a hivatalokban, a cipőtisztítóknál, a rikkancsoknál és a színházakban. És mindenki vesz. Szegény és gazdag egyaránt.

Karácsonykor huzzák ki a „gordo“-t, a főnyereményt, amely után megindul az emberek kíváncsisága: ki nyerte? Az elmúlt karácsonyi lotteria eredménye jó ideig titokban maradt és csak az elmúlt napokban pattant ki a dolog veleje. Barcelonában történt. Maria Novrednak meghalt az ura. Nagyon egyedül maradt a világon. Napokig siratta a „drága, jó ember“-t. A szobájából se mozdult ki. A vigasz se használt. Aztán egy nap elhatározta, hogy eladta mindenét és új életet kezd. A fiókokban rendezgette az írásokat, mikor egy cédulára esett a figyelme. 39.002. Ez volt ráírva. A lotteria száma.

A spanyol özvegy feleszmélt és néhány perc múlva megtudta, hogy ő nyerte meg a „gordo“-t. Szép. De hol van a sorsjegy? Az özvegy a fejéhez kapott: a halottnál. Az új ruhájában temették el. El a polgármesterhez. — Hosszu procedura a halott exhumálása iránt.

Nagy nehezen megengedik. Felnyitják a koporsó. Reszelő özvegyi kezek keresik a ruha zsebében a főnyeremény sorsjegyet, De, ő kifürkészhetetlen sors, a sorsjegy nincs a halottnál. A pénz utáni vágy kétségbeséssé nő az asszony szívében és ajkáról szidalmak szállnak a „drága, jó ember“ foszító teteme felé.

A némettség ünnepe napja Aradon.

Az aradmegyei szervezet ülése. — Ünneplés felvonulás az aradi hatóságok tiszteletére. — Nagyszerűen sikerült a svábbál. — Érdekes vetélkedés a bálkirálynői csokorért. — „Király“ a Fehér Keresztben. — Az ünnepeken az aradi és aradkörnyéki svábság teljes számban vett részt.

(Arad, február 11.) Ma délután mozgalmas öröket élt át és élvezett végig Arad lakossága. Az aradi és aradmegyei svábság gyűlt ma délután össze Aradon, hogy egy udvariassági felvonulást, majd este egy nagyszerűen sikerült bál keretében impozáns módon tanujelét adja létezésének. Összetartásának és erejének. A környékbeli svábságnak nagy napja volt a mai nap. Vidéki tagozataik ma tartották meg évi gyűlésüket, amelyen mindegyik mérleget készítették egy évi munkáikról, azután felvonultak festői népviseletükben a falvak leányai és legényei, hogy meghívják a hatóságok vezetőit esti mulatságukra, amely ugyancsak nem volt más, mint a régi összetartás igazán demokratikus és megragadó megnyilvánulása, feloldva a jókedv derűjében, amely tehát természetesen pompásan is sikerült.

Tagozati közgyűlés.

Délután fél 3 órakor gyűltek össze a járási népszervezeti elnökök a Gauamt Str. Closca (Szt. László-uccai) helyiségében, hogy megtartsák évi közgyűlésüket. Striegl József, az aradi kerületi elnök nyitotta meg a gyűlést és beszédében rámutatott az elmúlt év tanulságaira, amelyek közül kiemelkednek a választás alkalmával szerzett tapasztalatok. Ezek pedig azt bizonyítják, hogy csak az összetartásban van az erő. Helyesnek bizonyult az, hogy a svábság a magyar kisebbséggel karöltve, önállóan indult a választási harcba és kiderült ismét az, hogy semmiféle igérethöz nem lehet bízni, csak a saját erőben. Voltak egyes községek, mint pl. Glogovác, vagy Zádorkák, ahol az elemi csapások következtében ügyesen alkalmazott igéretek megtántorították a lakosság egy részét, de ezek most saját kárukra tapasztalhatják, hogy az igéretek nem teljesültek és nekik is felfestvéreik mellett a helyük. A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Hinckl Antal tükár tette meg évi jelentését, amely a szervezet munkájával foglalkozott. Ennek elfogadása után a közgyűlés beválasztotta a végrehajtó-bizottságba Weissenburger Nándort, Bitto Miklóst és Ernst Hansot.

Ezután Hunyár Algernon emelkedett szólásra, aki azt indítványozta, hogy az Aradi Közlöny részére, amely oly igaz testvéri érzélemmel viseli szívén az itteni svábság sorsát, de különösen legutóbbi számának vezércikkéért szavazzon a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet. Az indítványt nagy lelkesedéssel szavazta meg a közgyűlés és a jelenlevő egyszerű, falusi német gazdák is hangosan állapították meg, hogy az Aradi Közlöny, szinte az egyetlen magyar lap Erdélyben, mely valóban testvéri szeretettel áll a svábság segítségére, küzdelmében. Weber Hans, a széplalú tagozat elnöke a 14% iskolaadó ügyét tette szóvá, amelyről már többször írtunk és amely már régi sérelme az aradmegyei sváb községeknek. A gyűlés úgy határozott, hogy ezt a kérdést a parlamenti frakció elé terjeszti elintézés végett. Ezzel a közgyűlés véget is ért.

Zenés felvonulás.

Az események színhelye a Fehér Keresztbe tevődött át, amelynek nagytermében közben már lassan gyülekezni kezdtek a „kivájpárok.“ Nehéz volt bejutni a szállóba. A kíváncsi városi nép sűrű tömegben állt a szálló előtt, a korzón és az Eminescu (Deák Ferenc) uccában és várt a látványosságára, amely ugyilátszik kedvesen maradt meg emlékezetükben tavaltól. Autók szirénáztak és ríogtak, kocsisok ordítottak, biciklisták esengtek, de hiába volt minden. A tömeg nem mozdult, sőt egyre nőtt. Talán ezer főnél is nagyobb nézők-

— A gonosz, az Iszákos, a kártyás! — kiáltja dühében.

Maria Novred megnyerte a főnyereményt, de elvitte magával a bosszualló halott, akinek megzavarták örök nyugalmát. Eddig tart az igaz mese, amely a boros, játékos spanyol házból jött el hozzánk.

zönség volt, amikor a Fehér Keresztből az Eminescu (Deák Ferenc) uccai bejárón lejött a zenekar és 27 kivájpár. Mögöttük a rendezők és a falusi hozzátartozók nagy csoportja. A szitáló esőben megmozdult a tömeg. Különösen a hölgyek csodálták meg a gutenbrunn leányok gyönyörű, ezotrancu selyemszoknyáit, a zádorkákat festői ruházatát, na de a virágos kalapu leányoknak is akad bámulójuk elég. A leányok közül csupán a bubifej árulta el, hogy annak tulajdonosa máskor époly térdenfélül ruhában és bundában járkal az aradi korzón, mint egyéb „herrische“ (urasi) tárnói. Most azonban pompásan festettek a krinolin-szerűen széles, keményített alsószoknyával megerősített népviseletben, amelynek szoknyája bizony majdnem leért az aszfaltra.

A színes menet először a városházára ment, ahol Striegl József elnök meghívta a bála dr. Angel István polgármestert. Ezután a megyeháza illetve a prefektus lakása elé vonultak zeneszóval a kivájpárok. Georgescu János prefektus szalonjában fogadta a meghívó küldöttséget, átvette a rozsmaringót, vott a borból és örömmel izerte meg, hogy eljön az esti bála. Ezután Filotti rendőrprefektust kereste fel egy küldöttség, de a felvonulást ide a rendőrprefektus gyásza miatt mellőzték.

Sváb népviseleti bál a Fehér Keresztben.

Este 8 órakor sváb népviseleti bál fejezte be a napot. A Fehér Kereszt nagytermét zsúfolásig megtöltötte az érdeklődő közönség, amely a terem közepét üresen hagyva, négyzetben helyezkedett el, hogy láthassa a kivájpárok bevonulását. Kilené óra tájban felhangzott a teremben az orczyfalvai fuvószekerek indulója és vidám sikoltozások között bevonult a kivájpárok csoportja a selyemszalagokkal dusan díszített rozsmaringosokkal, a kivájpárosszal. Dörgő tapsvihar fogadta a festői jelenetet. A felvonulás befejeztével az egyik „Geldherr“, Zipfl mérnök üdvözölte a megjelenteket, majd megkezdődött a bál egyik legjelentősebb eseménye, a kivájpárossz árverése 4000 lej kikiáltási árral. Minden árverőnek 200 lej kellett beneveznie. Voltak jó sokan. Az árverés eleinte nehezen indult, de amikor 100 lejjel is lehetett licitálni, egyszerre megélnékült és a számok egyre emelkedtek, mint mikor hossz van a tőzsdén. A csokor, amelynek birtoka feljogosítja tulajdonosát az első táncra, csakhamar hat-hétezer lej felé járt árban. Végre 11 óra tájban Sterber Mihály gutenbrunn kereskedő birtokába jutott 12200 lejért. A közönség nagy lelkesedéssel vette tudomásul ezt az eredményt. A bál azután a legjobb hangulatban folyt tovább. Meglátogatta az estélyt Georgescu János prefektus és dr. Angel István polgármester is, akiket Striegl elnök és Beller Hans aradi kisebbségi képviselő fogadott és kalauzolt. Hajnaltájban került sor a kivájpárossz árverésére és a népviseleti versenyre, de ez lapunk zárultáig még nem ért véget.

Az APOLLOBAN MA
kettős Matiné műsor:
Patt és Patachon
mint fotografusok
és a DÉLAMERIKAI EXPEDICIO.

Erdekesztő uti élmények.

Kezdete 1/2, 12 órakor. Helyárak 5-10-20 L.

Izgalmak a Népszövetség márciusi ülésén.

Erős vita várható a szentgotthardi affér körül.

(Az Aradi Közlöny genfi tudósítójának távirata.) Március 5-ikén Urutia kolumbiai delegátus elnökletével összeül a Népszövetség tanácsa, amelynek ez 49-ik ülése. A napirenden az optánsperen és szentgotthardi ügyön kívül Bulgária kölcsön iránti kérelme, Portugália kérelme stabilizálási kölcsönért, a görög-bolgár menekültek letelepítésének ügye, gyarmatiügyi problémák, a szellemi együttműködés bizottságának jelentése és végül az ülészakok számának esetleges csökkentése.

A londoni Daily Telegraph jelenti, hogy az ülésen nagy vita lesz a kisantant kormányok ama javaslata felett, hogy a szentgotthardi ügyben vizsgáló-bizottságot küldjenek Magyarországba. Bizonyos, — írja a lap — hogy Németország, Olaszország, Anglia, Kanada és Kína ellenezni fogják a javaslat elfogadását, míg Franciaország, Lengyelország, Finnország, esetleg Japán és néhány délamerikai állam a javaslat mellett fog állást foglalni.

Irodalom és művészet

Hallati, vagy a császár kék szeme.

A legújabb Molnár-darab címe. — A vigjáték érdekes meséje.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Molnár Ferenc, amióta newyorki diadalutjáról visszaérkezett Pestre, gyengélkedése miatt önkéntes szobafogságban várja legújabb vigjátékának próbáit. Az új Molnár-darabot a budapesti Magyar Színház mutatja be. Eredetileg A császár kék szeme volt a darab címe, de mint értesülünk, ez megváltozott, s a darab Hallati címen kerül színpadra, természetesen paradés szereposztásban, amennyiben Góth Sándor, Góthné-Kertész Ella, Gombaszögi Frida, Kiss Ferenc és Csontos Gyula játszanak benne, míg két epizód szerepet Hegedüs Gyula és Kiss Irén alakítanak.

A háromfelvonásos darab a háború előtti időben Karlsbad előkelő világában játszódik le, ahol Plata Ettingen hercegnő (Góthné) és Joánya (Gombaszögi) is üdülnek. A fiatal hercegnőnek egy Kovács András nevű huszárkapitány (Kiss) hevesen udvarol s a leány, bár szimpatikus neki a fiatal kapitány, minden ostromot visszautasít, annyit azonban megtesz, hogy kinevezeti a császár legkedvesebb leánya mellé lovaglómesternek. Eközben a hercegnő tudára adják, hogy egy világiáru szélhámmal van dolga, mit a kapitány be is vall. A hercegnő kétségbe vannak esve, hogy mit szól majd a császár, ha megtudja, milyen embert ajánlottak neki. Johanna kérdést intéz a kapitányhoz: mennyiért tűnne el? A kapitány kijelenti, hogy megszökik, de csak egy feltétellel: ha Johanna egy éjszakára az övé lesz. A hercegnő nagynehezen belemegy ebbe, de kiköti, hogy a kapitány reggel azonnal elindul. Másnap azonban megérkezik a tábornok s kitudódik, hogy a kapitány nem szélhámos, hanem egy magyar nemes. Johanna ekkor a szerelmi éjszaka után boldogan omlik szerelmese karjába, de az kijelenti, hogy csak rövid időre szereti a nőt, köszöni a mulatságot, s az egész társaságot leforrázva — távozik.

* Az aradi városi színház heti műsora. Vasárnap d. u. 3-kor: Noszty-fiu esete Tóth Marival. (Mérs. helyárak.) 6 óra: Uferini mester és társulatának vendégjátéka. (Új műsor. Esti helyárak.) Este 8 és fél óra: Akácavirág, operett. (B. bérlet.) Este 10 és fél óra: Uferini mester és társulata vendégjátéka. (Új műsor.) Hétfő: A legkisebbik Horváth-lány, operett. (Mayer Kató fellépte, C. bérlet.) Kedd és szerda: Román előadás. Csütörtök: A szerelem rózsái, énekes és táncos revü. (Bemutató előadás, A. bérlet.) Péntek: Az aradi román dalárda estélye. Szombat: A szerelem rózsái, énekes és táncos revü. (B. bérlet.)

* Cz. Salgó Piroška akadémián vizsgázó tanítványainak zongoramatinéja február hó 12-én délelőtt fél 12 óra: A Minorita Kulturházban. Jegyek Sándornál.

* Az aradi színházi iroda hírei. Vasárnapi előadások. Vasárnap négy előadás lesz a színházban, természetesen Uferini mester vendégjátéka is szerepel a vasárnapi műsoron. Délután 3 óra: mérsékelt helyárak mellett az utóbbi idők legnagyobb sikerű vigjátéka, a Noszty-fiu esete Tóth Marival kerül színpadra abban a nagyszerű szereposztásban, amelyben már annyiszor gyönyörködött az aradi közönség. Délután 6 órai kezdettel Uferini mester s teljes társulata rendes esti helyárak mellett mutatja be bámulatos produkcióját egészen új műsor keretében. Este 8 és fél óra: a legbájosabb operettek egyike, az „Akácavirág” ke-

rül színpadra a fő női szerepben Lengyel Irénnel, aki legutóbb Clujon aratott hatalmas sikert ebben a szerepben. Este 10 és fél óra: új műsor keretében bucsuzik az aradi közönségtől Uferini mester és kitűnő társulata. Mayer Kató, az aradi származású primadonna, aki legutóbb a marosvásárhelyi színházban aratott nagy sikereket, hétfőn vendégként lép fel az aradi színházban. A temperamentumos színésznő A legkisebbik Horváth-lány fő női szerepét játssza. — A szerelem rózsái. Lázás buzgalommal készül a színtársulat a legközelebbi újdonságra, a Szerelem rózsái című énekes és táncos revüre, amelyet fényes kiállításban hoz színpadra a színház. — A szöveggönyvet Jókai egyik novellája nyomán Galetta Ferenc, a színtársulat jeles bonvivánja írta és ő maga is rendezi a darabot. A zenét részt Csányi Mátyás karmester állította össze egyrészt a saját kompozícióból, másrészt külföldi zeneszerzők slágerszámaiból. Szóhoz jutnak még a zenét részben aradi zeneszerzők, Szegő Nándor és Komlós Elemér is, akik néhány hamar népszerűvé váló táncszámot és szerződött komponáltak a revü részére. A bemutató előadás csütörtökön lesz.

* A Minorita Kulturházban e hó 12-én, vasárnap Mária-ünnep lesz, a lourdesi jelenés 70-ik évfordulója emlékére. Az ünnepség sorrendje: 1. Krall, Ave Maria. Éneklők: Boros Ivánné, Bossányi Edit, Dybski Etelka, Farsang Erzsébet, Gerich Ilona, Kettner Elza, Ludwig Vilma, Pongrácz Anna, Schmelkó Róza, Simon Berta, Szász Manci. Vezényel: Müttermüller József karmester. 2. Vizez József. A nyolcvanharmadik zsoltár. Szavalja: Kemény Vilma. 3. a) Eugen d'Albert, Suite Allemande. Gavotte. b) Max Vogrich, Staccato-Caprice. Zongorán előadja: Gerich Ilona. 4. Sik Sándor, Tenger csillaga. Szavalja: Kárpáthy Mariska. 5. Soubirous Bernadette látomása. Élékép. Szü. Mária: Schäffer Ilona. Bernadette: Brunner Mária. Az éléképet rendezi: Belezny István festőművész. 6. Egy nap Lourdesban. Irta és felolvassa: Wild Endre dr. (Vetített képekkel.) 7. „Szépen szól a kis harang.” Lourdesi ének. Éneklő a közönség.

* RÁDIO-MŰSOR. Vasárnap, február 12. Wien-Grác. 20.05. Operettelőadás. — Berlin. 20.30. Svéd este. — Boroszló. 22.30. Gramofonzene. — Frankfurt a. M. 22. Táncczene. — Leipzig. 22.30. Táncczene. — Milano. 16. Zenekari hangverseny. — München. 22.35. Hangverseny. — Nápoly. 17. Zenekari hangverseny. — Pozsony. 18.10. Gramofonzene. — Prága. 22.20. Hangverseny. — Róma. 21. Operettelőadás. — Stuttgart. 15. Szórakoztató zene. — Budapest. 9. Hírek. 10. Zenés-

Ma URANIA Ma	
nagy Matiné	
Hontalanok	
5, 10 és 15 lejes helyárak	
d. e. fél 12 óra	Margareta Schlegel
	és
d. u. 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 óra	Albert Steinhilber
	főszereplőkkel
Férfiak akiknek	
multjuk van	
szenzációs sláger életkép.	

ERZSÉBET MOZGO.

Premier!

Ma, vasárnap d. u. 1/3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 1/2, 10-kor utoljára a vigjáték filmek fejedelme

„Mégjött a golyó”
főszerepben
HAROLD LLOYD.

Holnap, hétfőn d. u. 5, 7 és 9 óra
Erdélyben premier! Fanom nyeloadik világegyetem

„Egy nemzet bálványa.”

Főszerepben: **JOHN GILBERT.**

Nagyszerű zenekar! — Délután rendes előadás, este 9 óra 5. — teljes smelt helyárak.

mise. 12.45. Szimfonikus zenekari hangverseny. 17. Zenekari hangverseny. 19.30. Operettelőadás. 22. Jazzband. — Hétfő, február 13. Wien-Grác. 20.10. Szimfonikus hangverseny. — Berlin. 22.30. Hangverseny. — Boroszló. 20.10. Glória Antea Brückners hangversenye. — Frankfurt a. M.—Leipzig. 21.15. Vidám hangverseny. — Milano. 23. Szórakoztató zene. — München. 19.30. Szimfonikus hangverseny. — Nápoly. 20.50. Színházi zene. — Pozsony. 19.35. Gramofonzene. — Prága. 21. Operettelőadás. — Róma. 20.45. Zenekari hangverseny. — Stuttgart. 21.15. Dalok gitár kísérettel. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közzgazdaság. 17.30. Kamarazene. 20. A Budai Dalárda hangversenye. 21.45. Zenekari hangverseny.

Aradmegyei komiszár kinos ajiérje egy lelkeséssel.

A volt peccal komiszár gyanusnak találta a parasztruhába öltözött papot, igazoltatta, majd arcultötte.

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) Különös aradmegyei vonatkozású ügy került tegnap a timisoarai ítélőtábla elé. Az eset előzményei néhány évre nyulnak vissza és főhőse Juga Laurentiu csucsaai lelkész. Juga szabad idejében, hogy megélhetését jobban biztosítsa, almakereskedéssel is foglalkozott. Egy ilyen üzleti körútján az aradmegyei Pécskára is elvetődött. Mihail Origore pécskai szubkomiszárus egyik éjjel razzizáló körútra indult és a vendégházban parasztruhás férfit látott, aki bor mellett ült. A parasztruhás férfi igen jó hangulatban volt és egyszerre így kiáltott fel:

— Romániában még a kenyérre való sem lehet megkeresni, rossz állapotok vannak.

A komiszárusnak gyanus volt az idegen és egyik detektívjét az asztalhoz küldötte igazolás végett. A parasztruhás férfi erre fényképes igazolványt vett elő, amelyből kiderült, hogy ő Juga Laurentiu csucsaai lelkész. A fényképpel azonban baj volt, mert ott a lelkész papi ruhában volt. A komiszárus ezért felszólította, hogy kövesse a szigurancára. A lelkész azonban erre nem volt hajlandó, mire dulakodás támadt közöttük. A hatósági közeg azt hitte, hogy áruhába öltözött kommunistával van dolga és a próba kedvéért megrángatta a lelkész bajuszát, majd arcultötte. Az eset később tisztázást nyert. A lelkész igazolta kilétét és előadta, hogy ő gyakran szokott parasztruhában utazni. Ezután Mihail komiszár ellen hivatalos hatalommal való visszaélés és könnyű testisértés miatt feljelentést tett. Mihail komiszár időközben kilépett a rendőrség szolgálatból. Az aradi törvényszék a volt komiszárt bűnsnek találta és husz napi fogházra ítélte. Tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári ítélőtábla, ahol a volt rendőrtisztet védelmét Bottez Demeter ügyvéd látta el. A védő hivatkozott arra, hogy a papot a fényképen egészen más ruhában látta, életben pedig parasztruhában volt. Az ítélet és a bajuszrángatás viszont abból a vitából adódott, hogy a pap nem volt hajlandó a rendőrtisztet a szigurancára követni. Kérte a védő enyhítő körülménynek betudni azt is, hogy Pécska a határszálon fekszik és az idegen parasztruhás ember méltán keltett benne gyanút. A tábla megsemmisítette az aradi törvényszék ítéletét és Mihail háromezer lej pénzbürségre ítélte.

Sohasem felejtse el, hogy a legjobban és legolcsóbban „RECORD” divataruházban Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15. Vásárolhat!

Képek

villanyerőre berendezett speciális képretező műhely. Oval, kerek és blondel keretek minden méretben és kivitelben. Freiman József Arad, Str. Brătianu 9.

Figyelem!

Megbízásom van 50 drb. magánház eladására a város legértékesebb részeiben is, 3-7 szobás elfoglalható lakásokkal, parkirozott udvarral és kerttel 300.000 lejtől 1 1/2 millió lejes áráig.

Haász Albert Irodája Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz. 1652

Kedvező feltételű, hosszulejratu

dollár kölcsönök

szerezünk ingatlanokra. Előzetes költségeket nem számítunk fel.

„ATLANTA” bankügyletek közvetítő irodája. Timisoara-Fratelia. Válaszbejeg.

Olasz házeladások!

Színház közelében 16 emeletes ház két 5 szobás lakással. Óriási pincével 720.000 lejtől. A volt Szabadság-tér közelében 16 lakásos üzletház 100.000 lei évi örökösödéssel, 675.000 lejtől. A volt Thököly-téren legjobb emeletes házak modern, parkettás lakásokkal, nagy bérjű-veléssel. A Városi kávéháztól 3 percnyi távolságra legszebb emeletes ház, elfoglalható 6 parkettás szoba és több kisebb lakással 1.300.000 lejtől. A volt Szabadság-térről 5 percnyi távolságra 8 lakásos ház 2 és 3 szobás lakásokkal, 750.000 lejtől. Ezekon kívül a város legértékesebb részeiben 15-20%-ot jövedelmező bérházak eladóak. Értekezni lehet: Haász Albert Irodájában Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. 1652

Megvételre

keresek megbízóm részére a belvárosban magán- és bérházakat.

HATSCHEK bankbizományos Arad, Str. Marasesti 58-60., ajtó 4. 845

Vegetárius

és diétetikus konyha febr. 15-től Strada Cosbuc 33.

Abonánsok már most előjegyezhetnek.

200.000 lej készpénzzel

rendelkező fiatal kereskedő, magyar, német, román levelező, könyvelő, rentabilis vállalatnál ahol közreműködne, érdekeltséget vállalna.

Ajánlatok „Komoly” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 754

Szőlőbirtokosok figyelmébe!

Ha szüksége van bármilyen szőlőültetvényekre és gyümölcsfa oltványokra, kérjenek árjegyzéket: 571

Székely Gábor

telepéről Diosig in Bihar,

Dughagymát,

nemesített

vetőzabot,

valamint

tavaszi vető-bükkönyt

szállít:

Gabonaszindikátus Bet. Társaság

Timisoara, Hitelbank-palota. Telefon 196. Távirati cím: CEREALE. 792

Belvárosi

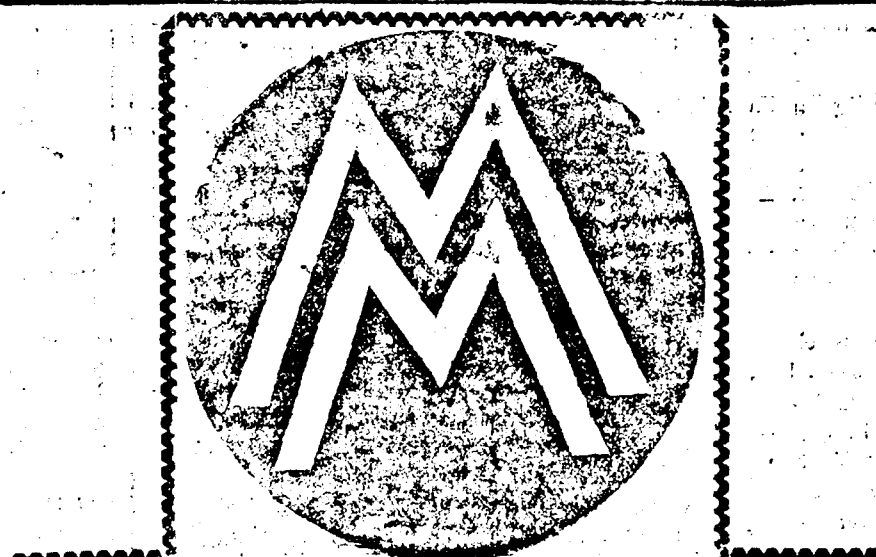
egy, kettő, három és négy szobás lakások, üzletek lakásokkal és egy konyhakertészre alkalmas 2 holdas kert 2 szobás lakással kiadó.

BOROSS ügynökségnél. Str. Consistorialului volt Baththyány-u. 9. sz. 857

Már 20 Cseh koronáért = 100 Lejért kaphat 1/8 csehszlovák sorsjegyet UNGÁR S. bankházánál Bratislava, Ventur-uca 20. mely által 769 ÖN IS MILLIOMOS LEHET Kis rizikóval Nagy vagyont Főnyeremény: 2 Millió cK. = 10 Millió Lej. További nyeremények: 1.000.000 cK., 700.000 cK., 500.000 cK., 300.000 cK. stb. stb. Összértékben: 60.000.000 cK. = 300.000 000 Lej. Sorsjegyek a II.-ik oszt.-ért: 1/8 Lej 100.- 1/4 Lej 200.- 1/2 Lej 400.- 1/1 Lej 800.- A II.-ik osztály huzása február 15.-én! Rendeljen azonnal! Diszkrét szétküldés. Huzás után azonnal küldjük a nyereményjegyzéket. A mestani huzason is egy román ügyfelünk egy főnyereményt nálunk megnyerte, melyet azonnal kifizettünk. Egyes képviselők magas jutalékkal felvételnek.

A Prof. Dr. Páter-féle Vese és hólyagbajok elleni tea a vesekövekből már nagy mennyiséget eltávolított és remélem, hogy további 5 doboz elhasználása után egészségem teljesen helyre áll. Fenti írásbeli elismerényt küldte hozzánk 1927. január hó 13-án H. H. ur Bucarestből. Ilyen és számos más bizonyítvány és elismervény felel meg a kívánatunk az ország minden részéből, ami egy bizonyíték annak, hogy ezt a kiváló és régen kipróbált gyógyszert már nagyon sok Vese és hólyagbeteg eredményesen használta. Ezen gyógyszer használata különösen a következő betegségeknél ajánlható: Vizezési nehézségek, vesekő, hólyaghurut, hólyagkő, vizkor, huygkő és minden más hasonló vese és hólyag megbetegedéseknél, amelyeket az előrehaladott életkor okoz. Idejében való használatnál biztos a hatás. A probacsomag ára 32 lej 50 bani, a nagy doboz ára 88 lej. Egy egész kurához 3-6 doboz használtnak a betegség neme szerint. Kérjen a gyógyszerárban vagy drogériában csak az eredeti Prof. Dr. Páter-féle vese és hólyagbajok elleni teát. Ha nem kapható, forduljon azonnal lerakatumhoz „Csillag gyógyszerár” Brassó-Brasov, Hosszu-uca 5. sz. Egy ízüzetet, mely az összes Dr. Páter-féle gyógyteákról fontos közleményeket és azonkívül közlegyűzőleg hitelesített köszönőleveleket tartalmaz kívánatra jimentesen küld az AMPHORA R. T. Brassó-Brasov mint nagybani lerakat Nagyrománia részére. 427

HOTEL PALACE HOTEL EXCELSIOR HOTEL BELLEVUE LEGELŐKELETTB HÁZAK KÖZVETLEN A TENGERPARTON. Pensio: 35.- lírától. HOTEL PALACE-ABBZIA.



ALIPCSÉI MINTAVÁSÁR a világ egyik legkedvezőbb bevásárlási piaca. — Európa legnagyobb mintavására. Több mint 1600 árucsoport van képviselve a különböző szakmákból. 21 ország tízezer kiállítója a legjobbat és legelőkeltebbet állítja ki szemlére. Mintavásár 1928. március 4-10. Nagy technikai és építkezési vásár 1928. márc. 4-14. Textilvásár márc. 4-7. — Cipő- és bőrmintavásár március 4-7. Felvilágosításokat ad: Leipzig Leipziger Messamt, és a bánáti Angerbauer Jenő (Kossak Palata) Tel. 70. Timisoara, I. General Prandorescu 3. (Kossak Palata) Tel. 70.

Ki akar érettségizni? Középiskolai összevont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi felelősség mellett előkészít Galgóczy Magántanfolyam Budapest, VIII., Mária Terézia-ter három.

Str. Marasesti (volt Kossuth-uccában) adómentes új ház elfoglalható 3 szobás lakással, azonkívül egy kőszobás lakással, 420.000 lejtől ELADÓ, 220.000 lejtől átvehető. Kizárólagos megbízott: 15308 Györfly „Mures” Irodája Str. Unirel 13.

Parketta száraz, legjobb minőségben legolcsóbban intrapindere Aradana pantru Industria Iosnulei. GZEILER, KORNIS & CO.-nál Aradon Parkettát lakással együtt is vállalunk. Telefon: 187., 504.

Eladó keveset használt vaseszterga pad 1 méter csuestávolságu Bul. Reg. Ferd. No. 28. (Borcs B.-tér).

Állandó megélhetéshoz juthatnak szorgalmas sorsjegyügynökök. Megkeresések: Paul Berger Wien II. Praterstrasse 13. Intézendők. 868

Str. I. Russu Sirianu (Aulich L.-u.) 11a. sz. 16 emeletes ház, elfoglalható 5 szobás, fürdőszobás lakással, előnyös árban eladó Bővebbet ugyanott a földszinten. 1652

Ajánlatok korán erőfehér bánáti utántermelt nemesített vetőzabot Scharif Jenő 791 gazdasága Aurélháza posta Kauti jud. Timis-torontal.

Gyökerez szőlő oltványokat, mely bortajokban vajamint a legnemesebb csomófogalokban, nemes gyümölcsfákat először a kitűnő minőségben, legújabb technikával kaphatók: Vityé Miklós termelőnél Cenadul Vechi, Jud. Torontal

Hentesek, mezárosok, vendéglősök! Husfeldolgozó gépek, nagy jégkészítő, 5 HP. elektromotor, 2 tole te-tükör stb. 188.000 lej értékben Timisoarán, IV. Collag-uca 2 szám alatt szerden, e hé 15-én d. e. 10 órakor bíról árverésen eladotnak. Bővebbet Timisoara telefon 8-94 alatt.

ALBA-IULIA

ARAD

BAIA-MARE

BISTRITA

BRAȘOV

BUCUREȘTI

CIAȚA

CLUJ

DUMBRAVENI

DEJ

DEVA

GHEORGHENI

IPU

JIMBOLEA

LUDASUL DE MUREȘ

MEDIȘ

ORADEA

REGHIN

SALONTA-MARE

SĂNNICOLAUL-MARE

SARMASUL-MARE

SATMAR

SIBIU

SIGHIȘOARA

TARGUL-MUREȘ

TIMIȘOARA

Gyulafehérvár

Arad

Nagybánya

Besztercze

Brassó

Lenauheim

Kolozsvár

Erzsébetváros

Dés

Déva

Gyergyószentmiklós

Ip

Zombolya

Marosludas

Medgyes

Nagyvárad

Szászrégen

Nagyszalonta

Nagyszentmiklós

Nagysármás

Szatmárnémeti

Nagyszeben

Segesvár

Marosvásárhely

Temesvár

Schlesinger Testvérek

Mezőgazdák Kereskedelmi r. t. és Kovács Soma és Társa.

Bíró Gábor.

Az erdélyi szász gazdasági egyesület eladási osztálya.

Barcasági gazdasági egyesület gabonaosztálya.

Jacob Marcu, Str. Banca Naționala.

Kühlburger János.

Hintz Vilmos, Str. Saguna és Erdélyi Gazdasági Egyesület.

Gazdasági és Iparbank r. t.

Szamosmegyei Gazdasági Egyesület.

Löwy és Fiai.

Geröffy Csanád, tanító.

Freimann Ernő.

Feitz és Társa.

Darvas Mór és Társa.

Az erdélyi szász gazdasági egyesület gépoosztálya.

„Gránária“ Arraktár r. t. és Steiner Albert utódai

Böck András.

Lévy József és Fia.

Prochaska Ede Fiai.

Nagy Béla, kántortanító.

Szatmármegyei Gazdasági Egyesület.

Erdélyi szász gazdasági egyesület gépoosztálya.

Erdélyi szász gazdasági egyesület eladási osztálya

Auffenberg Ágost, tanácsos.

„Nitrogén“ eladási irodája, I., Deutsches Haus, 2. em. és Kerner Ede, IV., Uti-ucca 12.

Fenti lerakatainknál garantált 19-20% nitrogén- és 50-60%
trágyamész-tartalmu olajozott
MÉSZNITROGÉN

speciális jutazsákokban 800.— lejért métermázsanként eredeti gyári
bádogdobozokban 850.— lejért árákon kapható.

Mindennemű felvilágosítást és ingyenes szaktanácsot,
valamint ismertető nyomtatványokat díjmentesen ad a

„NITROGÉN“ Mütrágya és Vegyipar R.T.
Dicsőszentmárton

vagy annak eladási irodája: TIMIȘOARA, I., Deutsches Haus 2. em. Tel. 5-96.

